



Ressources naturelles
Canada

Natural Resources
Canada



Info-guide pour l'industrie minérale



Canada



Ressources naturelles
Canada

Natural Resources
Canada

Secteur des minéraux
et des métaux

Minerals and
Metals Sector

Info-guide pour l'industrie minérale

Ce guide a pour but de donner aux entreprises canadiennes un accès facile et direct aux différentes sources d'information du gouvernement du Canada. Par cette initiative, Ressources naturelles Canada fait suite aux recommandations exprimées par l'industrie lors de consultations pancanadiennes tenues à l'automne de 1998.

© Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada – 2000

N° de catalogue : M37-47/2000F

ISBN : 0-662-84379-7

Un nombre restreint d'exemplaires de cette publication est disponible gratuitement auprès du :

Secteur des minéraux et des métaux
Ressources naturelles Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Téléphone : (613) 947-6580
Télécopieur : (613) 952-7501
Courriel : gkingsle@nrcan.gc.ca

Cette publication est également disponible sur Internet à : <http://www.minerals-minéraux.nrcan.gc.ca>

This publication is also available in English under the title *Mineral Industry Info-Guide*
Catalogue no. M37-47/2000E
ISBN 0-662-28599-9



Cette publication est imprimée
sur papier recyclé.



IMPRIMÉ AU CANADA

RNCan

MINISTRE

Message
du



Ressources naturelles
Canada

Natural Resources
Canada

À l'aube du XXI^e siècle, le secteur des minéraux demeure un élément essentiel de l'économie et de la vie des Canadiennes et des Canadiens. Dans l'économie du nouveau millénaire, fondée sur les connaissances et régie par la technologie, il faut détenir de l'information exacte et à jour pour demeurer concurrentiel.

Le présent guide donne de l'information au sujet des divers programmes et services offerts par le gouvernement du Canada et susceptibles d'intéresser plus particulièrement le secteur des minéraux. Grâce à une présentation efficace et conviviale, l'info-guide permet à l'industrie de mieux connaître ces programmes et la façon d'y accéder.

C'est en travaillant ensemble que nous surmonterons les obstacles et saisissons les occasions que présente notre avenir. Ainsi, il sera plus facile pour le Canada de devenir et de demeurer le pays « le plus ingénieux » dans l'intendance, la mise en valeur, l'utilisation et l'exportation des ressources minérales, c'est-à-dire le mieux équipé en technologies de pointe, le plus écologique, le plus soucieux de ses responsabilités sociales, le plus productif et le plus concurrentiel, et de guider les autres pays en matière de développement durable.

Ralph Goodale

Canada

Ce guide a été préparé par François Desmarais, étudiant coop, sous la direction de Michel Prud'homme et de Michel Dumont du Secteur des minéraux et des métaux, Ressources naturelles Canada.

Même si toutes les mesures ont été prises pour assurer la validité et l'exactitude de l'information contenue dans le présent document, le guide n'est qu'un point de départ pour les entreprises à la recherche d'information, de services et de programmes d'intérêt.

Vous pouvez consulter le guide sur Internet à l'adresse suivante :

<http://www.minerals-mineraux.rncan.gc.ca>

Nous souhaitons obtenir vos commentaires et suggestions pour améliorer cet outil. Veuillez les communiquer à :

Oliver Vagt
Spécialiste des minéraux
Secteur des minéraux et des métaux
Ressources naturelles Canada
580, rue Booth, pièce 10A6
Ottawa (Ontario) K1A 0E6

Téléphone : (613) 992-2667
Télécopie : (613) 943-8450
Courriel : ovagt@nrncan.gc.ca

Table des matières

Qui sommes-nous	1	Aide aux entreprises		Autochtones	
Introduction au guide		<i>Information</i>	14	<i>Information</i>	88
d'information	3	<i>Services</i>	23	<i>Services</i>	90
Information générale		<i>Programmes</i>	27	<i>Programmes</i>	91
fournie par le gouvernement		Commerce et exportations		Économie et statistiques	
du Canada		<i>Information</i>	42	<i>Information</i>	95
<i>Information</i>	5	<i>Services</i>	50	<i>Services</i>	103
<i>Services</i>	7	<i>Programmes</i>	63	Quoi de neuf	
Développement durable		Recherche-développement		<i>Information</i>	104
<i>Information</i>	8	<i>Information</i>	70	Pour nous rejoindre	109
Valeur ajoutée		<i>Services</i>	72		
<i>Information</i>	12	<i>Programmes</i>	76		
		Environnement			
		<i>Information</i>	82		
		<i>Services</i>	83		
		<i>Programmes</i>	85		

Qui sommes-nous ?

Ressources naturelles Canada

Ressources naturelles Canada est un ministère du gouvernement du Canada qui oeuvre principalement dans les domaines de l'énergie, des minéraux et des métaux, des forêts et des sciences de la Terre. À Ressources naturelles Canada, nous étudions les enjeux que les Canadiens jugent importants en matière de ressources naturelles. Nous abordons ces questions d'une perspective nationale et internationale, en prenant appui sur notre expertise scientifique et notre expérience en élaboration de politiques.

Pour plus de renseignements sur notre ministère :



Ressources naturelles Canada
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4



(613) 995-0947



(613) 992-7211



questions@nrcan.gc.ca



<http://www.nrcan.gc.ca>

Le Secteur des minéraux et des métaux de Ressources naturelles Canada

Le Secteur des minéraux et des métaux de Ressources naturelles Canada est l'un des cinq secteurs au sein du Ministère. Les autres sont le Secteur des sciences de la Terre, le Secteur de l'énergie, le Service canadien des forêts et le Secteur des services intégrés.

Le Secteur des minéraux et des métaux est la principale source fédérale de connaissances scientifiques et technologiques, et de conseils stratégiques concernant les ressources en minéraux et en métaux du Canada ainsi que la réglementation et la technologie des explosifs. Le Secteur des minéraux et des métaux est constitué de quatre directions : Politique des minéraux et des métaux, Analyse économique et financière, Technologie minérale (CANMET) et Planification des services de gestion. Le Secteur consacre une grande partie de ses ressources à la science et à la technologie, et loge trois des plus grands centres de recherche

scientifique au Canada (Laboratoires des mines et des sciences minérales, Laboratoire de la technologie des matériaux et Laboratoire canadien de recherche sur les explosifs).

Pour toutes questions concernant les minéraux et les métaux, n'hésitez pas à communiquer avec l'un ou l'autre de nos spécialistes. Un répertoire des spécialistes et des services du Secteur des minéraux et des métaux de Ressources naturelles Canada est disponible gratuitement auprès du Secteur. Pour en obtenir un exemplaire, appelez-nous au numéro (613) 947-6580 ou encore par télécopieur au numéro (613) 952-7501. Si vous préférez nous rejoindre par courriel, notre adresse est : gkingsle@nrcan.gc.ca.



<http://www.nrcan.gc.ca/mms/ms-f.htm>

Introduction au guide d'information

Ce guide a pour but de donner aux entreprises canadiennes un accès facile et direct aux différentes sources d'information du gouvernement du Canada. Afin de faciliter la recherche d'information et de répondre aux besoins particuliers des entreprises, le guide est divisé en neuf sections :

Développement durable – Définition du développement durable associé au domaine des minéraux et des métaux.

Valeur ajoutée – Information et publications traitant des enjeux de la valeur ajoutée pour l'industrie des minéraux et des métaux du Canada.

Aide aux entreprises – Information, services et programmes destinés à aider les petites et moyennes entreprises canadiennes dans leurs activités de démarrage, de croissance, de financement, de réseautage, etc.

Commerce et exportations – Information, services et programmes visant à aider les entreprises exportatrices ou désireuses d'exporter, mais ne possédant pas l'expertise ou l'expérience nécessaire sur les marchés étrangers.

Recherche-développement – Information, services et programmes destinés à promouvoir les activités de recherche-développement dans les entreprises canadiennes.

Environnement – Information, services et programmes visant à promouvoir le respect de l'environnement et l'économie d'énergie dans les entreprises canadiennes.

Autochtones – Information, services et programmes destinés à répondre aux besoins particuliers des entreprises autochtones canadiennes.

Économie et statistiques – Statistiques, données sur l'économie et services permettant aux entreprises canadiennes de mieux connaître leur marché cible ainsi que les concurrents avec lesquels ils doivent rivaliser.

Quoi de neuf – Cette section fournit aux entreprises canadiennes des sources d'information leur permettant d'être au courant des dernières nouvelles et des derniers développements sur l'économie, le financement, la R-D, l'environnement, etc.

De plus, afin de faciliter la consultation du guide, les sections décrites précédemment sont divisées en trois catégories : sources d'information, services aux entreprises et programmes de financement. Les symboles suivants permettront aux entreprises de les identifier rapidement :



Information



Service



**Programme de
financement**

Enfin, la partie droite du texte donne accès aux coordonnées permettant d'obtenir plus de renseignements sur les services et les programmes offerts par le gouvernement fédéral. Ces coordonnées sont identifiées par les symboles suivants :



Adresse Internet



Adresse postale



Téléphone



Télécopieur



Courriel

Information générale fournie par le gouvernement du Canada

Sources d'information et services généraux offerts par le gouvernement du Canada

Information

- **? *www.canada.gc.ca (le site Web du Canada)***
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada



<http://www.canada.gc.ca>

C'est le site Internet principal du gouvernement du Canada. Il s'agit d'un point d'accès central aux derniers communiqués du gouvernement, ainsi que des liens vers plus de 450 sites Internet du gouvernement.

- **? *Site Web «Minerals-Minéraux Canada»***
Ressources naturelles Canada



<http://www.minerals-mineraux.nrcan.gc.ca>

Une version électronique de ce guide est disponible. Vous y trouverez des informations supplémentaires sur les programmes, les services et les publications offertes par le gouvernement du Canada. Le site contient également les liens conduisant aux différents organismes et ministères ainsi qu'une foule de renseignements utiles pour le démarrage ou la croissance d'une entreprise.

**? Strategis
Industrie Canada**

Le site Web Strategis est une initiative d'Industrie Canada qui s'adresse aux entreprises canadiennes de toutes tailles. Il s'agit du plus important site Web de renseignements commerciaux du gouvernement du Canada. Il donne aux entreprises un accès direct aux vastes compétences et ressources informationnelles d'Industrie Canada.



<http://strategis.gc.ca>



Service à la clientèle :

1-800-328-6189

(613) 954-5031



(613) 954-1894



hotline.service@ic.gc.ca

**? Guide des services et des programmes
du gouvernement du Canada à l'intention
de la petite entreprise
Industrie Canada**

Le Guide des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise donne un bref aperçu des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise. Cet ouvrage de référence qui fournit de l'information pertinente aux entreprises est un excellent point de départ pour la recherche d'information. Il est disponible sous forme électronique sur le site Strategis d'Industrie Canada ainsi que sous forme imprimée.



<http://strategis.gc.ca/guidepme>

*Pour obtenir un exemplaire gratuit
de ce guide, adressez-vous au :*



Service de distribution

Direction générale des communications
Industrie Canada

Bureau 205D, tour Ouest

235, rue Queen

Ottawa (Ontario) K1A 0H5



(613) 947-7466



(613) 954-6436

Services



1 800 O-Canada

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

1 800 O-Canada est un service de renseignements sans frais du gouvernement du Canada. Des agents d'information vous aideront à préciser le type d'aide dont vous avez besoin et vous indiqueront la personne responsable au sein du gouvernement canadien.



1-800-622-6232

1-800-465-7735 ATS*

** Appareil de télécommunication pour sourds.*

Développement durable

Sources d'information sur le développement durable provenant du Secteur des minéraux et des métaux de Ressources naturelles Canada

Information

? **Site Web sur le développement durable** ■ **Ressources naturelles Canada**



http://www.nrcan.gc.ca/dmo/susdev/index_f.html

Ce site Web contient les stratégies adoptées par le ministère en matière de développement durable ainsi que le rôle qu'il entend jouer sur la scène nationale dans ce domaine.

? **Liens sur le développement durable** ■ **Ressources naturelles Canada**



<http://www.nrcan.gc.ca:80/mms/pol-f.htm#durable>

Une page sur le développement durable a été créée sur le site Web du Secteur des minéraux et des métaux. Vous y trouvez des liens intéressants sur le sujet ainsi qu'une version électronique des publications du Secteur.

**? La politique des minéraux et des métaux
du gouvernement du Canada**

Ressources naturelles Canada

La politique des minéraux et des métaux du gouvernement du Canada décrit, dans le contexte de la sphère de compétence du gouvernement fédéral, le rôle, les objectifs et les stratégies de ce dernier à l'égard de la mise en valeur durable des ressources en minéraux du Canada.



<http://www.nrcan.gc.ca/mms/sdev/policy-f.htm>



(613) 947-6580



(613) 943-7501

**? Le développement durable : minéraux et
métaux (Monographie n°4)**

Ressources naturelles Canada

Rapport publié dans le cadre d'une communication du Canada à la réunion de la Commission du développement durable des Nations Unies en avril 1997. Il présente le contexte canadien et le contexte international du développement durable ainsi que les défis auxquels sera confrontée la communauté internationale au cours des années à venir.



<http://www.nrcan.gc.ca:80/mms/sdev/sdm-f.htm>



*Pour obtenir un exemplaire gratuit
de ce rapport, adressez-vous à :*
(613) 992-5244

? Indicateurs de développement durable pour les minéraux et les métaux
Ressources naturelles Canada



<http://www.nrcan.gc.ca:80/mms/sdev/sdcrit-f.htm>

Résumé des communications et des discussions d'un atelier d'experts internationaux tenu le 7 mai 1998 à Pointe-Claire, au Québec. En plus d'exposer les faits saillants de la table ronde, le document présente le contexte de la politique canadienne, les indicateurs de développement durable pour les minéraux et les métaux, le thème du recyclage des métaux ainsi que les méthodes de diffusion et d'implantation du développement durable dans l'industrie.

? Le développement durable, et les minéraux et les métaux (Un exposé des enjeux)
Ressources naturelles Canada



<http://www.nrcan.gc.ca:80/mms/sdev/sdmm-f.htm>

Ce document de Ressources naturelles Canada explique comment le développement durable s'applique aux minéraux et aux métaux. Il décrit les principaux défis que le développement durable lance à l'industrie et propose des lignes de conduite afin d'intégrer le concept dans le processus décisionnel fédéral concernant les minéraux et les métaux.



Pour obtenir un exemplaire gratuit de cette publication, adressez-vous à :
Ressources naturelles Canada
Secteur des minéraux et des métaux
580, rue Booth
Ottawa (Ontario) K1A 0E4



(613) 992-5244

? **Stratégies du développement durable**
(Protéger notre actif, assurer notre avenir)
Ressources naturelles Canada

Dans ce document, Ressources naturelles Canada expose les enjeux du développement durable pour la société. Comment doit-on protéger et utiliser nos ressources naturelles afin de les mettre en valeur et assurer leur disponibilité pour les générations à venir?



http://nrn1.rncan.gc.ca:80/dmo/susdev/pdf/sds_fre2.pdf

Pour obtenir un exemplaire gratuit de cette publication, adressez-vous à :



Ressources naturelles Canada
Secteur des minéraux et des métaux
580, rue Booth
Ottawa (Ontario) K1A 0E4



(613) 992-5244

Valeur ajoutée

Sources d'information portant sur les défis de la valorisation des produits minéraux et métalliques au Canada

Information

? Les défis de la valeur ajoutée ■ **Ressources naturelles Canada**

Ce rapport résume la teneur des consultations pancanadiennes menées auprès de chefs de l'industrie des produits minéraux dans le cadre de huit ateliers gouvernement-industrie tenus à l'automne de 1998. Ces ateliers dirigés ont été organisés grâce à une initiative conjointe de Ressources naturelles Canada et d'Industrie Canada dans le but de faire ressortir les obstacles à la valorisation (production de biens à valeur ajoutée) dans l'industrie canadienne des produits minéraux.



<http://www.nrcan.gc.ca:80/mms/pubs/mineralprod-f.htm>



Pour obtenir un exemplaire gratuit de ce rapport, adressez-vous à :
(613) 992-3733



(613) 943-2079



mprudhom@nrcan.gc.ca

**? De la ressource minérale au produit manufacturé :
Vers une stratégie canadienne de la valeur ajoutée
dans l'industrie des minéraux et des métaux**
Ressources naturelles Canada

Ce document présente un survol du secteur, illustrant son importance au chapitre de l'emploi au Canada ainsi que certaines tendances dynamiques. Les nombreux défis qui accompagnent la croissance des activités de production à valeur ajoutée, à l'intérieur même de la chaîne de production directe ou dans les industries satellites, sont également décrits. Enfin, on présente diverses possibilités de collaboration entre le gouvernement et l'industrie, susceptibles de mener à un accroissement des activités de transformation des minéraux et des métaux à valeur ajoutée.



[http://nrcan.gc.ca:80/mms/pubs/
value-f.pdf](http://nrcan.gc.ca:80/mms/pubs/value-f.pdf)



*Pour obtenir un exemplaire gratuit
de ce document, adressez-vous à :*
(613) 952-7501

Aide aux entreprises

Information, services et programmes destinés à aider les petites et moyennes entreprises dans leurs activités de démarrage, de croissance, de financement, de réseautage, etc.

Information

? **Services sur le Web** ■ **Centre de services aux entreprises du Canada (CSEC)**

Le site Web du CSEC contient des renseignements actualisés sur les services et les programmes des ministères et des organismes fédéraux et provinciaux participants, de même que les règlements en vigueur. Il contient également des liens clés vers les sites offrant des renseignements aux entreprises.



<http://cbpsc.org>

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du CSEC le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

? **Système Info-Fax** ■ **Centre de services aux entreprises du Canada (CSEC)**

Un service d'information automatisé par télécopieur vous permet de commander des documents au moyen d'un téléphone TouchTone^{MD} 24 heures par jour, sept jours par semaine. Il suffit d'utiliser le système Info-Fax pour commander des catalogues classés par sujets et recevoir une télécopie des documents qui vous intéressent.



Pour obtenir le numéro du Système Info-Fax du CSEC le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

? Boîte à outils
■ **Centre de services aux entreprises du Canada (CSEC)**

 <http://cbsec.org>

Le CSEC a récemment élaboré de nombreux outils de planification d'entreprise conçus expressément pour utiliser les fonctions d'Internet. Les ateliers en ligne sur la petite entreprise et le plan d'affaires interactif en sont des exemples. Ces outils d'apprentissage sont disponibles sur le site Internet du CSEC.


? Services d'information
■ **Organismes de développement économique régional**

Les organismes de développement économique régional mettent à votre disposition une mine d'information sur les entreprises au moyen de leur site Internet respectif, leur bibliothèque, leur ligne d'information et les publications du gouvernement du Canada. Les informations touchent des sujets variés comme le démarrage d'entreprise, le développement de nouveaux marchés, l'exportation, l'expansion d'entreprise, l'entrepreneuriat, les différentes sources de financement, etc.

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes de l'organisme de développement régional le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

 **Développement économique Canada (DEC) pour les régions du Québec**
<http://www.dec-ced.gc.ca>

 **Initiative fédérale de développement économique du Nord de l'Ontario (FedNor)**
<http://fednor.ic.gc.ca>

 **Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)**
<http://www.acoa.ca>

 **Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)**
<http://www.deo.gc.ca>

? Strategis
Industrie Canada

Le site Web Strategis est une initiative d'Industrie Canada qui s'adresse aux entreprises canadiennes de toutes tailles. Il s'agit du plus important site Web de renseignements commerciaux du gouvernement du Canada. Il donne aux entreprises un accès direct aux vastes compétences et ressources informationnelles d'Industrie Canada.



<http://strategis.gc.ca>



Service à la clientèle :

1-800-328-6189

(613) 954-5031



(613) 954-1894



hotline.service@ic.gc.ca

? Réseau des entreprises canadiennes
Industrie Canada

Le Réseau des entreprises canadiennes est un service gratuit permettant d'avoir accès à une base de données en direct de plus de 35 000 entreprises canadiennes et 200 000 produits et services. Le but de ce réseau est de permettre aux entreprises canadiennes de faire la promotion de leur entreprise partout dans le monde et ce, sans frais. Cette base de données permet autant aux entreprises d'offrir ou de rechercher un produit ou un service que de créer des liens commerciaux entre les entreprises inscrites.



<http://strategis.gc.ca/rec>



Service à la clientèle :

1-800-328-6189

(613) 954-5031



(613) 954-1894



hotline.service@ic.gc.ca

? Sources de financement
Industrie Canada

Sources de financement a pour objet de faire connaître aux PME les modes de financement à leur disposition. Il leur offre un outil pour trouver le financement approprié auprès d'un large éventail de sources canadiennes de capitaux. Les PME peuvent obtenir des rapports personnalisés présentant en détail les sources de financement appropriées, ainsi que des informations sur les services complémentaires non financiers qu'offrent les institutions et qui peuvent leur être utiles.



[http://strategis.gc.ca/sc_mangb/
sources/frndoc/homepage.html](http://strategis.gc.ca/sc_mangb/sources/frndoc/homepage.html)



(613) 954-5492

? Programme de Financement des petites entreprises du Canada (FPEC)
Industrie Canada

Le programme de Financement des petites entreprises du Canada (FPEC) est un programme de garantie de prêts qui encourage les prêteurs à accroître la disponibilité des prêts servant à financer l'achat ou l'amélioration de biens immobilisés destinés à l'expansion de leurs opérations ou à la création d'une nouvelle entreprise. Administré en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*, le programme est une initiative conjointe du gouvernement du Canada et des prêteurs du secteur privé. La plupart des petites entreprises à but lucratif (sauf les entreprises agricoles) qui démarrent ou sont établies au Canada sont admissibles à ces prêts, à condition que leurs recettes brutes ne dépassent pas 5 millions de \$ pour l'exercice au cours duquel elles demandent un prêt. Aux termes du programme FPEC, la somme non remboursée d'un prêt effectué par un emprunteur ne peut être supérieure à 250 000 \$.



<http://strategis.ic.gc.ca/lfpec>

Communiquez avec un établissement financier de votre région pour savoir comment le FPEC peut répondre à vos besoins particuliers.



Responsable national :
Administration des prêts aux
petites entreprises
Industrie Canada
235, rue Queen, 8^e étage, tour Est
Ottawa (Ontario) K1A 0H5



(613) 954-5540



(613) 952-0290

? Contact! (Le réseau canadien de la gestion)
Industrie Canada

Contact! est un site Web qui a pour objectif d'offrir un vaste choix de ressources pour les entrepreneurs. Industrie Canada a regroupé dans un même site une liste de tous les organismes de soutien ainsi que des conseillers à la disposition des entreprises, une bibliothèque d'information sur l'entrepreneuriat, divers outils de gestion informatique, etc.



<http://strategis.gc.ca/contact-f>



Service à la clientèle :
1-800-328-6189
(613) 954-5031



(613) 954-1894



hotline.service@ic.gc.ca

? Étapes vers le capital de croissance
Industrie Canada

Ce programme, mis de l'avant par le Plan d'investissement communautaire du Canada, met à la disposition des entrepreneurs canadiens un site Internet qui les aidera à mieux structurer et à mieux présenter leurs propositions d'investissement et à les soumettre aux sources de capital de risque.



<http://strategis.gc.ca/croissance>



Service à la clientèle :
1-800-328-6189
(613) 954-5031



(613) 954-1894



hotline.service@ic.gc.ca

? Capital de Risque
Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)



http://www.acoa.ca/french/financial/venture_capital_frame.html

Cette publication électronique contient tous les renseignements nécessaires pour bien comprendre à qui s'adresse le capital de risque ainsi que les avantages et désavantages que comporte ce type de financement.

? Fiscalité minière
Ressources naturelles Canada



<http://www.nrcan.gc.ca/mms/daef/dfm/default.htm>

Ce site Web permet d'obtenir des nouvelles sur la fiscalité et le climat des affaires touchant l'industrie minière canadienne, des renseignements sur la fiscalité et autres politiques ou initiatives canadiennes relatives au secteur minier, ainsi que certains rapports et publications de la Division de la fiscalité et des ressources minérales.

**? Guide des services et des programmes
du gouvernement du Canada à l'intention
de la petite entreprise**
Industrie Canada

Le Guide des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise donne un bref aperçu des services et des programmes du gouvernement du Canada à l'intention de la petite entreprise. C'est un ouvrage de référence qui fournit de l'information pertinente aux entreprises et constitue un excellent point de départ pour la recherche d'information. Ce guide est disponible sous forme électronique sur le site Strategis d'Industrie Canada, ou sous forme imprimée.



<http://strategis.gc.ca/guidepme>

*Pour obtenir un exemplaire gratuit
de ce guide, adressez-vous à :*

Service de distribution



Direction générale des communications

Industrie Canada

Bureau 205D, tour Ouest

235, rue Queen

Ottawa (Ontario) K1A 0H5



(613) 947-7466



(613) 954-6436

? Au service de ses communautés rurales
Agriculture et agroalimentaire Canada

Ce document à contenu rural comprend des fiches d'information sur 190 programmes et services offerts par divers ministères et organismes fédéraux. L'information couvre un éventail d'activités allant de l'aide aux entreprises rurales pour améliorer leur accès aux capitaux, aux possibilités d'emploi et de stage visant les jeunes. En plus d'une fiche de renseignements sur chaque programme et service, on y trouve un point de contact où il est possible d'obtenir des renseignements par Internet ou par téléphone.



<http://www.agr.ca/cris>



Service canadien de l'information rurale
Agriculture et agroalimentaire Canada
930, avenue Carling, pièce B-77
Ottawa (Ontario) K1A 0C5



1-888-757-8725



(613) 759-6763



cris@em.agr.ca

? Guide pour les petites entreprises canadiennes
Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC)

Le Guide pour les petites entreprises canadiennes contient des renseignements utiles sur un ensemble de questions comme le lancement d'une entreprise, la taxe sur les produits et services/ taxe de vente harmonisée, les taxes et les droits d'accise, les importations et les exportations, les retenues sur la paie et l'impôt sur le revenu.



<http://www.ccra-adrc.gc.ca>



1-800-461-9999
(613) 993-0534

? Séminaire pour les petites entreprises
Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC)

Le programme de séminaire pour les petites entreprises est spécialement conçu à l'intention des chefs de petites entreprises. Cet outil virtuel d'information est mis à la disposition des entrepreneurs qui sont sur le point de se lancer en affaires ou dont l'entreprise vient de démarrer. Le séminaire se divise en quatre modules distincts : services gouvernementaux, formalités douanières, taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée et impôt sur le revenu.



<http://www.ccr-a-adrc.gc.ca>



1-800-959-7775 (français)
1-800-959-5525 (anglais)

Services

 **Service de renseignements téléphoniques**
Centre de services aux entreprises du Canada (CSEC)

Le CSEC met à votre disposition des centres téléphoniques sans frais d'interurbain pour faciliter vos échanges avec des agents d'information commerciale qui vous aideront à trouver des réponses à vos questions et des solutions à vos problèmes dans le domaine des affaires.



Pour obtenir le numéro de téléphone sans frais du CSEC le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».



Service personnalisé
Centre de services aux entreprises du Canada (CSEC)

En plus de proposer une vaste collection de publications, de répertoires et d'autres produits sur les affaires, le CSEC donne accès à des bases de données externes. Les entreprises clientes peuvent utiliser ce matériel pour effectuer des recherches elles-mêmes (par exemple, sur les sources de financement, le réseautage, le démarrage ou l'expansion d'entreprise) ou avec l'aide d'un agent d'information commerciale chargé de la prestation de conseils.



<http://cbasc.org>

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du CSEC le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».



Services consultatifs **Organismes de développement économique régional**

Présents dans toutes les régions du Canada, les conseillers des organismes de développement économique régional sont en mesure d'offrir aux entrepreneurs des conseils et des services leur permettant de prendre des décisions éclairées pour favoriser l'expansion ou le démarrage de leur entreprise. Ils peuvent également guider les entreprises dans l'élaboration de leur plan d'affaires et leur fournir les outils ainsi que les sources de financement nécessaires à la réalisation de leur projet. Finalement, les conseillers peuvent aider les entreprises à élaborer une stratégie de commercialisation et de mise en marché de leur produit ou de leur service.

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes de l'organisme de développement régional le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».



Développement économique Canada (DEC) pour les régions du Québec
<http://www.dec-ced.gc.ca>



Initiative fédérale de développement économique du Nord de l'Ontario (FedNor)
<http://fednor.ic.gc.ca>



Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)
<http://www.acoa.ca>



Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)
<http://www.deo.gc.ca>



Services de consultation **Banque de développement du Canada (BDC)**

Le Groupe-conseil de la BDC fournit des solutions commerciales adaptées dans trois secteurs d'activité : la croissance, la qualité et l'exportation. Étant donné que les entreprises n'en sont pas toutes à la même phase de leur cycle de croissance, le processus de consultation est conçu de façon à répondre aux besoins particuliers des clients afin d'évaluer, de planifier et de mettre en œuvre des stratégies sur mesure.



<http://www.bdc.ca>



Banque de développement du Canada
Siège social
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 5E7



1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)



Services consultatifs **Société d'aide au développement des collectivités (SADC)**

Les services d'expertise technique ainsi que les conseillers de la SADC aident les entrepreneurs à la recherche et au développement de leur produit, à l'élaboration de leur plan d'affaires et effectuent un suivi des projets dans le but de faciliter la création, l'expansion, la stabilisation des entreprises et d'assurer leur compétitivité.



Canada atlantique – APECA
1-888-303-2232



Québec – SADC
(418) 658-1530



Sud de l'Ontario – SADC
(416) 954-7175



Nord de l'Ontario – FedNor
1-877-333-6673



Ouest du Canada – DEO
1-888-338-WEST (9378)



Initiative pour les femmes entrepreneurs **Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)**

L'Initiative offre des services et des renseignements visant tout particulièrement les femmes entrepreneurs dans l'Ouest canadien. L'objectif est de les aider à faire face aux nombreux défis que posent la création et la croissance d'une entreprise. L'Initiative offre aux femmes entrepreneurs l'information, les conseils et le capital d'investissement dont elles ont besoin pour déterminer et réaliser leurs objectifs d'affaires.



<http://www.deo.gc.ca>
(accès aux capitaux; financement d'entreprises dans l'Ouest canadien)



1-888-338-WEST (9378)

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de la DEO le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

Programmes



Programme de financement pour jeunes entrepreneurs

Banque de développement du Canada (BDC)

Le Programme de financement pour jeunes entrepreneurs vise à donner à des jeunes âgés de 18 à 34 ans une base solide sur laquelle ils pourront bâtir une entreprise. Les jeunes qui ont un projet d'entreprise commercialement viable et un excellent potentiel peuvent obtenir un financement à terme jusqu'à concurrence de 25 000 \$ ainsi que 50 heures de soutien personnalisé à la gestion, ce qui les aidera à lancer leur entreprise.



<http://www.bdc.ca>



Banque de développement du Canada
Siège social
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 5E7



1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)

\$ Programme micro-entreprises **Banque de développement du Canada (BDC)**

Le Programme micro-entreprises soutient l'essor des plus petites entreprises innovatrices en répondant à tous leurs besoins. Le Programme fournit des services personnalisés de soutien en gestion et du financement à terme jusqu'à concurrence de 50 000 \$ pour les entreprises établies et de 25 000 \$ pour les nouvelles entreprises. Afin de soutenir la croissance des entreprises au cours des premières années critiques, le Programme prévoit un suivi et un soutien en gestion pendant deux ans.



<http://www.bdc.ca>



Banque de développement du Canada
Siège social
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 5E7



1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)

\$ Prêts à terme **Banque de développement du Canada (BDC)**

La BDC accorde des prêts à un large éventail de projets, entre autres, l'acquisition d'actifs immobilisés, l'expansion, la modernisation des installations et l'achat d'entreprises. Dans certains cas, un prêt à terme de la BDC peut servir à renflouer le fonds de roulement de l'entreprise lorsque celle-ci a été grevée par des dépenses en capital, ce qui lui permettra d'obtenir le financement nécessaire pour augmenter son chiffre d'affaires. Les prêts à terme sont offerts à un taux variable ou fixe pour diverses périodes.



<http://www.bdc.ca>



Banque de développement du Canada
Siège social
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 5E7



1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)

\$ Fonds de croissance
Banque de développement du Canada (BDC)

Le Fonds de croissance est conçu pour appuyer la croissance en s'ajoutant aux fonds provenant des sources habituelles de financement à court terme. Des prêts jusqu'à concurrence de 100 000 \$ peuvent être accordés aux fins de roulement. Le montant est déterminé en fonction des besoins de trésorerie de l'entreprise ainsi que de ses stocks et de ses débiteurs.



<http://www.bdc.ca>



Banque de développement du Canada
Siège social
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 5E7



1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)

\$ Prêts à redevances
Banque de développement du Canada (BDC)

Une formule de financement novatrice qui réunit les caractéristiques des prêts à terme et du capital de risque. Les entreprises qui présentent un solide potentiel de croissance et une direction de premier ordre peuvent être admissibles à un financement de quasi-capitaux propres variant de 100 000 \$ à 1 000 000 \$ pour les projets d'expansion et de développement des marchés. Le remboursement du prêt est basé sur une combinaison de versements d'intérêt et de redevances, et est adapté à la trésorerie prévue de l'entreprise.



<http://www.bdc.ca>



Banque de développement du Canada
Siège social
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 5E7



1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)

\$ Le capital de risque
Banque de développement du Canada (BDC)

La BDC investit des capitaux dans une entreprise à n'importe quel stade de son développement. Elle fait des placements dans des sociétés ouvertes ou fermées. Les PME des industries de pointe qui ont une position stratégique sur le marché et une direction dynamique orientée vers la croissance sont admissibles au financement par actions de la BDC.



<http://www.bdc.ca>



Banque de développement du Canada
Siège social
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie, bureau 400
Montréal (Québec), H3B 5E7



1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)

\$ Capitaux de prédémarrage
Banque de développement du Canada (BDC)

Les capitaux de prédémarrage de la BDC sont destinés au financement des entreprises qui en sont à leur tout début. La BDC et ses partenaires régionaux ont mis sur pied trois fonds pour les entreprises désireuses de commercialiser de nouvelles technologies.



<http://www.bdc.ca>



Banque de développement du Canada
Siège social
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 5E7



1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)

§ Programme de développement des entreprises (PDE)

Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)

Le Programme de développement des entreprises vise à faciliter la mise sur pied, l'expansion ou la modernisation des entreprises dans la région de l'Atlantique. Le Programme s'adresse aux petites et aux moyennes entreprises. Il prévoit le versement de contributions sans intérêts, non garanties et remboursables. L'aide maximale offerte dans le cadre du PDE se chiffre à 50 % des frais liés au démarrage, à une expansion ou à une modernisation et à 75 % des frais d'exploitation liés notamment aux études, aux activités de marketing et de formation, et à l'assurance de la qualité et ce, jusqu'à concurrence de 1 million de \$.



<http://www.acoa.ca>



Agence de promotion économique
du Canada atlantique
Siège social
Centre de la Croix Bleue
644, rue Main, C.P.6051
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 9J8



1-800-561-7862
(506) 851-2271



(506) 851-7403

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de l'APECA le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

§ *ConneXion Jeunes entrepreneurs*
Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)

Ce programme de capital d'appoint et d'orientation répond aux besoins des jeunes de moins de 30 ans de la région de l'Atlantique. Il leur permet d'obtenir du financement, jusqu'à concurrence de 15 000 \$, pour le démarrage et l'expansion d'une petite entreprise, ainsi que des services d'orientation et de formation.



<http://www.acoa.ca>



Agence de promotion économique
du Canada atlantique
Siège social
Centre de la Croix Bleue
644, rue Main, C.P.6051
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 9J8



1-800-561-7862
(506) 851-2271



(506) 851-7403

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de l'APECA le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

§ Initiative de planification d'entreprise
Initiative fédérale de développement économique
du Nord de l'Ontario (FedNor)

L'Initiative vise à venir en aide aux entrepreneurs, actuels et éventuels, qui ont besoin d'un plan d'affaires complet, comprenant tous les aspects de leur projet d'entreprise, les enjeux et les difficultés possibles (afin d'obtenir, en temps utile, le financement dont ils ont besoin). Une contribution d'au plus 5 000 \$ peut être accordée pour couvrir une partie des coûts liés aux services d'un conseiller qualifié sans lien de dépendance. Sont admissibles les entreprises à but lucratif du secteur privé du Nord de l'Ontario qui ont besoin d'aide pour mettre la dernière main à leur plan d'affaires et qui peuvent montrer qu'elles possèdent la capacité et les ressources nécessaires à la réalisation de leur projet si leur plan porte fruit.



<http://fednor.ic.gc.ca>

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de FedNor le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

**§ Fonds d'aide aux activités précommerciales
Initiative fédérale de développement économique
du Nord de l'Ontario (FedNor)**

Le Fonds peut fournir une aide financière entièrement remboursable aux petites et moyennes entreprises du Nord de l'Ontario qui n'ont pas réussi à trouver ailleurs le financement dont elles ont besoin. Cette aide financière contribue au financement d'activités précommerciales, comme les travaux de recherche-développement préliminaires, le développement de produits à l'étape précommerciale et les activités de marketing préopérationnelles. Une contribution remboursable d'au plus 250 000 \$ peut être accordée aux entreprises qui remplissent les conditions requises pour financer les frais admissibles.



<http://fednor.ic.gc.ca>

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de FedNor le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

§ ***Programme de prêts aux petites et moyennes entreprises du Nord de l'Ontario***
Initiative fédérale de développement économique du Nord de l'Ontario (FedNor)

Le Programme permet aux petites et moyennes entreprises viables du Nord de l'Ontario d'avoir accès à des capitaux sous forme de prêts commerciaux par l'intermédiaire des Caisses populaires membres. Le financement offert peut servir à réaliser un large éventail de projets comme l'acquisition d'immobilisations, les projets d'expansion et de développement de marché, les exportations, la formation en gestion, la planification stratégique, etc. Les services offerts dans le cadre de cette alliance stratégique sont réservés aux PME qui ont moins de 200 employés et un chiffre d'affaires annuel de moins de 10 millions de \$, et qui acceptent de recevoir à leurs frais des services d'encadrement et de consultation si la caisse membre le juge nécessaire.



<http://fednor.ic.gc.ca>

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de FedNor le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

§ Fonds d'aide aux entreprises du Nord de l'Ontario
Initiative fédérale de développement économique
du Nord de l'Ontario (FedNor)

FedNor et la BDC ont créé un fonds de 25 millions de \$ pour les projets viables mis de l'avant par les petites entreprises du nord de l'Ontario. Les PME nouvelles et établies sont admissibles à ce fonds; une attention particulière est accordée aux entreprises oeuvrant dans les secteurs de la croissance et de l'expansion du marché. Le programme est destiné aux entreprises ayant moins de 200 employés et un chiffre d'affaires annuel de moins de 10 millions de \$.



<http://fednor.ic.gc.ca>

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de FedNor le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

§ Fonds d'investissement
Société d'aide au développement des collectivités (SADC)
au Québec

Les prêts octroyés aux entreprises par la SADC peuvent prendre différentes formes correspondant aux besoins de chaque projet : prêt conventionnel, prêt garanti, prêt participatif, capital-actions, et peuvent atteindre jusqu'à 125 000 \$. Les programmes et les services s'adressent aux entreprises situées sur un territoire rural ou semi-urbain du Québec desservi par la SADC. Le projet doit également permettre de créer de nouveaux emplois et de démontrer un potentiel de développement et de viabilité raisonnable.



<http://www.reseau-sadc.qc.ca>



Québec – SADC
(418) 658-1530

§ Stratégie jeunesse
Société d'aide au développement des collectivités (SADC)
au Québec

Stratégie jeunesse permet aux jeunes québécois âgés de 15 à 35 ans de bénéficier de prêts personnels variant entre 5 000 \$ et 15 000 \$. Le programme peut également accorder un congé d'intérêts pour une période de 24 mois ainsi que la possibilité de suspendre le remboursement de capital au cours de cette même période. Le programme exige toutefois un suivi ainsi qu'une formation obligatoire.



<http://www.reseau-sadc.qc.ca>



Québec – SADC
(418) 658-1530

§ Programme de financement de la petite entreprise
Société d'aide au développement des collectivités (SADC)
dans l'Ouest

La SADC offre de l'aide financière allant jusqu'à 125 000 \$ sous forme de prêts, du financement par actions et des garanties de prêts ainsi que des conseils en gestion des affaires aux petites entreprises et aux entrepreneurs des collectivités rurales de l'Ouest canadien. Elle comble ainsi le vide laissé par les autres établissements financiers.

N.B. Les SADC sont des sociétés qui ont pour mandat d'assurer le développement économique et communautaire des localités. Elles sont généralement regroupées par province et offrent un éventail de services qui varie d'une société à l'autre.



<http://www.deo.gc.ca>
(accès aux capitaux; financement
d'entreprises dans l'Ouest canadien)



1-888-338-WEST (9378)

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de la SADC (DEO) le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

**§ Programme «Jeunes entrepreneurs dans l'Ouest»
Société d'aide au développement des collectivités (SADC)
dans l'Ouest**

Les jeunes de 18 à 29 ans de l'Ouest canadien, qui sont dynamiques et désireux de monter leur propre entreprise, peuvent demander une aide financière en vertu de ce programme en s'adressant à la SADC la plus proche de leur domicile. Les prêts peuvent atteindre un montant maximal de 25 000 \$. Les modalités sont adaptées aux besoins particuliers de chaque emprunteur, et les taux d'intérêt sont concurrentiels.

N.B. Les SADC sont des sociétés qui ont pour mandat d'assurer le développement économique et communautaire des localités. Elles sont généralement regroupées par province et offrent un éventail de services qui varie d'une société à l'autre.



<http://www.deo.gc.ca>
(accès aux capitaux; financement
d'entreprises dans l'Ouest canadien)



1-888-338-WEST (9378)

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de la SADC (DEO) le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

**§ Programme d'aide aux entrepreneurs handicapés
Société d'aide au développement des collectivités (SADC)
dans l'Ouest**

Grâce à ce programme, les entrepreneurs de l'Ouest canadien ayant une incapacité et qui ne réussissent pas à obtenir du financement des institutions financières traditionnelles peuvent avoir accès à des prêts commerciaux pouvant atteindre 125 000 \$. Les conditions des prêts sont souples et conçues pour répondre à leurs besoins. Le Programme leur donne aussi accès aux services offerts aux entreprises de l'Ouest canadien

N.B. Les SADC sont des sociétés qui ont pour mandat d'assurer le développement économique et communautaire des localités. Elles sont généralement regroupées par province et offrent un éventail de services qui varie d'une société à l'autre.



<http://www.deo.gc.ca>
(accès aux capitaux; financement
d'entreprises dans l'Ouest canadien)



1-888-338-WEST (9378)

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de la SADC (DEO) le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

§ ***Programme de financement de la petite entreprise***
Société d'aide au développement des collectivités (SADC)
de l'Ontario

La SADC offre une aide financière allant jusqu'à 75 000 \$ sous forme de prêts, du financement par actions et des garanties de prêts ainsi que des conseils en gestion des affaires aux petites entreprises et aux entrepreneurs des collectivités rurales de l'Ontario afin de combler le vide laissé par les autres établissements financiers.

N.B. Les SADC sont des sociétés qui ont pour mandat d'assurer le développement économique et communautaire des localités. Elles sont généralement regroupées par province et offrent un éventail de services qui varie d'une société à l'autre.



<http://fednor.ic.gc.ca>

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de la SADC (FedNor) le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

§ ***Programme de prêts de l'Initiative pour les femmes entrepreneurs***
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)

Ce programme permet aux femmes entrepreneurs de l'Ouest canadien d'accéder, dans leur province, à une caisse de prêts, à des services consultatifs et à d'autres services existants ainsi qu'à une vaste gamme de produits et de services particuliers adaptés à leurs besoins.



<http://www.deo.gc.ca>



1-888-338-WEST (9378)

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de la DEO le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

§ Programme de coopération industrielle (ACDI-PCI)
Agence canadienne de développement international (ACDI)

L'ACDI-PCI sert de lien entre les intérêts commerciaux et les besoins du développement sur le plan international. Il réduit les risques pris par les entreprises canadiennes en assumant une partie des coûts spécifiques liés à la conduite des affaires dans un pays en développement, à la formation, à la participation des femmes et à la protection de l'environnement. Il propose également le partage des coûts liés aux études de viabilité, de préparation et aux activités de développement à l'étape de la mise en oeuvre.



<http://www.acdi-cida.gc.ca>



Programme de coopération
industrielle (ACDI-PCI)
200, promenade du Portage
Hull (Québec) K1A 0G4



(819) 953-5444
(819) 963-5023 ATS*



(613) 953-5024
(613) 944-4500
(Faxlink : document 10363)



info@acdi-cida.gc.ca

** Appareil de télécommunication
pour sourds.*

Commerce et exportations

Information, services et programmes visant à aider les entreprises exportatrices ou désireuses d'exporter, mais ne possédant pas l'expertise ou l'expérience nécessaire sur les marchés étrangers.

Information

? **Service sur le Web** ■ **Centre de services aux entreprises du Canada (CSEC)**

Le site Web du CSEC contient des renseignements actualisés sur les services et les programmes des ministères et organismes fédéraux et provinciaux participants, de même que sur les règlements en vigueur. Il contient également des liens clés vers les sites offrant des renseignements aux entreprises.



<http://cbpsc.org>

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du CSEC le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

? **Système Info-Fax** ■ **Centre de services aux entreprises du Canada (CSEC)**

Un service d'information automatisé par télécopieur vous permet de commander des documents au moyen d'un téléphone TouchTone^{MD} 24 heures par jour, sept jours par semaine. Il suffit d'utiliser le système Info-Fax pour commander des catalogues classés par sujets et recevoir une télécopie des documents qui vous intéressent.



Pour obtenir le numéro du Système Info-Fax du CSEC le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

? ExportSource
Équipe Canada inc

ExportSource est un site Internet qui permet aux gens d'affaires d'avoir accès à de l'information sur la promotion du commerce international émanant de diverses sources du gouvernement du Canada. Ce site s'adresse principalement aux entreprises non exportatrices désireuses de mieux connaître les règles de l'exportation, aux entreprises débutantes dans le domaine de l'exportation ainsi qu'aux entreprises aguerries dans ce domaine. ExportSource réunit en un guichet, accessible en tout temps, les banques d'information que possède l'administration publique dans les domaines de l'exportation. Le site Internet permet aux entreprises canadiennes de consulter une multitude de sites publics simultanément pour accéder rapidement à l'information commerciale dont elles ont besoin. Pour en simplifier la consultation, l'information est présentée selon un point de vue d'affaires, offrant des voies logiques qui permettent aux utilisateurs de trouver rapidement les renseignements voulus.



<http://exportsource.gc.ca>



1-888-811-1119

? InfoCentre
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce
international (MAECI)

L'InfoCentre est une véritable porte ouverte sur le monde en donnant accès à plus de 3 000 sources d'information, allant des simples fiches d'information jusqu'aux volumineuses études de marché. Ses agents d'information peuvent vous renseigner sur les services, les programmes et les publications. Ils peuvent vous proposer des publications et des trousseaux d'information adaptées à vos besoins, et vous les faire parvenir, vous abonner au bulletin commercial CanadExport et vous diriger vers des spécialistes au Canada et à l'étranger.



<http://www.dfait-maeci.gc.ca>



1-800-267-8376
(613) 944-4000



(613) 944-1078

? InfoExport
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)



<http://www.infoexport.gc.ca>

Le site Internet InfoExport a comme principal objectif d'aider les entreprises canadiennes dans leurs projets d'exportation en leur fournissant la formation et les outils de travail nécessaires et en leur indiquant les organismes, les ministères et les personnes-ressources pouvant leur venir en aide. Les entreprises y trouveront ainsi des informations les aidant à établir leur marché cible, à élaborer leur stratégie d'entrée, à établir leurs prix, à financer leurs exportations, à faire la promotion de leurs produits ou services, à acheminer leurs produits à destination et à préparer un plan d'exportation efficace.

? Information pour les exportateurs
Ressources naturelles Canada



<http://www.nrcan.gc.ca/mms/export-f.htm>

Cette page contient des renseignements utiles aux exportateurs qui œuvrent dans le domaine des minéraux. Accords internationaux, renseignements sur les marchés, perspectives et tendances du marché, produits et services, organisations internationales, événements à venir et bien plus encore.

? CanadExport
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)

CanadExport est un bulletin bimensuel sur les exportations publié à l'intention des gens d'affaires canadiens. Il leur donne des renseignements sur les exportations, notamment les débouchés, les politiques, les programmes et les services en matière de commerce et d'investissement, les activités à venir (foires et missions commerciales), les publications, les succès commerciaux et les stratégies gagnantes. CanadExport comporte régulièrement un supplément consacré à un pays en particulier.



<http://www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/newsletr/canex>



Pour vous abonner à CanadExport :
(613) 996-2225



(613) 996-9276

? Strategis
Industrie Canada

Strategis, qui est le plus important site Web de renseignements commerciaux au Canada, donne aux entreprises canadiennes un accès direct aux vastes compétences et aux ressources informationnelles d'Industrie Canada.

Strategis contient d'inestimables données et renseignements commerciaux destinés à aider les entreprises à affronter les marchés internationaux. Il contient également les coordonnées des personnes-ressources et des organismes-ressources susceptibles de les aider dans leurs activités d'exportation.



<http://strategis.gc.ca/commerce>



Service à la clientèle :
1-800-328-6189
(613) 954-5031



(613) 954-1894



hotline.service@ic.gc.ca

? Services d'information

Organismes de développement économique régional

Les organismes de développement économique régional constituent une grande source d'information pour les entreprises canadiennes qui désirent exporter ou se lancer sur de nouveaux marchés. Vous y retrouverez les outils essentiels pour répondre à vos besoins d'exportation : trousse d'information sur le commerce, répertoire des services commerciaux et des personnes-ressources au Canada, études de marché, rapports, etc.

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes de l'organisme de développement régional le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».



Développement économique Canada (DEC) pour les régions du Québec
<http://www.dec-ced.gc.ca>



Initiative fédérale de développement économique du Nord de l'Ontario (FedNor)
<http://fednor.ic.gc.ca>



Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)
<http://www.acoa.ca>



Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)
<http://www.deo.gc.ca>

? Programme Nouveaux exportateurs aux États frontaliers (NEEF)

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)

NEEF est un outil d'initiation à l'exportation conçu à l'intention des entreprises canadiennes qui n'exportent pas encore leurs produits ou leurs services vers les États-Unis. Il initie les exportateurs aux rudiments de l'exportation notamment en leur fournissant des renseignements pratiques sur les exportations ainsi que des contacts directs avec les marchés d'un État frontalier américain.



<http://www.dfait-maeci.gc.ca/geo/usa/nebs-f.asp>



1-800-267-8376
(613) 944-4000



(613) 996-9709

? Programme Nouveaux exportateurs aux États frontaliers/Plus (NEEF/Plus)

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)

NEEF/Plus est un programme aidant les entreprises canadiennes qui exportent déjà vers les États américains frontaliers à élargir leurs marchés vers d'autres régions des États-Unis. Il leur permet d'obtenir de l'information sur les exportations et sur les services et les programmes d'aide à l'exportation, des guides et des troussees d'information pour l'exportation, etc.



<http://www.dfait-maeci.gc.ca/geo/usa/nebs-f.asp>



1-800-267-8376
(613) 944-4000



(613) 996-9709

? Importation, exportation et accords commerciaux
■ **Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC)**

Le site Internet de l'ADRC fournit des renseignements aux entreprises qui importent et qui exportent des marchandises ainsi que des renseignements sur la façon dont les accords commerciaux internationaux peuvent toucher leurs opérations.



<http://www.ccra-adrc.gc.ca>



1-800-461-9999
(613) 993-0534

? Système d'information automatisé des douanes
■ **Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC)**

L'Agence des douanes et du revenu du Canada a mis en place un Système d'information automatisé des douanes qui donne accès, au moyen du téléphone, à des renseignements pertinents sur les exportations, les importations, les tarifs douaniers, les accords de libre-échange, le report des droits, l'entrepôt de douane, etc.



1-800-461-9999
(613) 993-0534

? Bureau de douane virtuel
■ **Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC)**

Le Bureau de douane virtuel permet aux entreprises canadiennes d'obtenir des renseignements sur les procédures d'importation et d'exportation, les tarifs douaniers, les différents formulaires, etc.



<http://www.ccra-adrc.gc.ca>

? Normes sur la gestion de la qualité et de l'environnement (ISO 9000 et 14000)
Conseil canadien des normes (CCN)

Le Conseil canadien des normes constitue la principale source d'information en ce qui a trait aux séries de normes sur la gestion de la qualité (ISO 9000) et de l'environnement (ISO 14000). Vous y trouverez des renseignements concernant les avantages d'être reconnu ISO, les procédures d'accréditation, la liste des entreprises reconnues ISO, le rôle du CCN relativement aux séries ISO 9000 et 14000, etc.



<http://www.scc.ca>



Conseil canadien des normes
45, rue O'Connor, bureau 1200
Ottawa (Ontario) K1P 6N7



(613) 238-3222



(613) 995-4564

Services



Service téléphonique **Centre de services aux entreprises du Canada (CSEC)**

Le CSEC met à votre disposition des centres téléphoniques sans frais d'interurbain pour faciliter vos échanges avec les agents d'information commerciale qui vous aideront à trouver des réponses à vos questions et des solutions à vos problèmes dans le domaine des exportations et du commerce international.



Pour obtenir le numéro du service téléphonique du CSEC le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».



Service personnalisé **Centre de services aux entreprises du Canada (CSEC)**

En plus de proposer une vaste collection de publications, de répertoires et d'autres produits sur les exportations, le CSEC donne accès à des bases de données externes. Les entreprises clientes peuvent utiliser ce matériel pour effectuer des recherches elles-mêmes ou avec l'aide d'un agent d'information commerciale qualifié.



Pour obtenir le numéro du CSEC le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».



Réseau mondial d'information sur les exportations – Win Exports **Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)**

Win Exports est une banque de données informatisées répertoriant les exportateurs canadiens et leurs compétences. Elle est utilisée par le Service des délégués commerciaux du Canada partout dans le monde ainsi que par les partenaires d'Équipe Canada inc au pays, pour permettre aux exportateurs canadiens d'exploiter les débouchés sur les marchés étrangers. Si votre entreprise s'apprête à exporter, vous avez tout intérêt à vous inscrire à Win Exports.



<http://www.infoexport.gc.ca/winexports/menu-f.asp>

Pour inscrire votre entreprise à Win Exports :



1-800-551-4WIN (4946)
(613) 944-4494



1-800-667-3802
(613) 944-1078



Équipe Canada inc

Partenariat entre les gouvernements fédéral, provinciaux et le secteur privé



1-888-811-1119

Équipe Canada inc a pour but d'offrir aux entreprises canadiennes des services à l'exportation efficaces et intégrés. Les entreprises canadiennes sont appuyées par une équipe solide, qui les aide à réussir sur les marchés internationaux grâce aux missions commerciales à l'étranger dirigées par le premier ministre, aux réseaux commerciaux régionaux établis dans chaque province et aux nouveaux produits d'information et services Internet. Les services d'Équipe Canada inc, qui s'adressent aux exportateurs actuels et éventuels, se divisent en quatre grandes catégories : la préparation à l'exportation, la diversification des marchés d'exportation, l'amélioration du rendement et l'attrait pour les investisseurs.



Service des délégués commerciaux du Canada
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce
international (MAECI)

Les délégués commerciaux du Canada travaillent et vivent dans plus de 125 villes du monde entier, et offrent des services et des renseignements essentiels aux entreprises canadiennes voulant exporter sur les marchés étrangers. Le Service des délégués commerciaux du Canada fournit aux entreprises inscrites à Win Exports des renseignements sur les marchés et sur les partenaires potentiels, des avis et des conseils personnalisés ainsi que des solutions possibles à des problèmes d'exportation. Tous les délégués commerciaux consultent Win Exports pour identifier les fournisseurs canadiens et pour répondre aux demandes d'entreprises étrangères.



<http://www.dfait-maeci.gc.ca>



1-800-267-8376
(613) 944-4000



(613) 996-9709



Centre des occasions d'affaires internationales
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce
international (MAECI) et Industrie Canada

Le Centre vise à faire connaître aux entreprises canadiennes, en particulier aux PME, les occasions d'affaires que repèrent les délégués et agents commerciaux dans le monde entier. Un certain nombre de ces occasions d'affaires sont diffusées par l'entremise de son site Web. Le Centre utilise des bases de données comme Win Exports et le Réseau des entreprises canadiennes d'Industrie Canada ainsi qu'un vaste réseau de personnes-ressources pour trouver des entreprises canadiennes susceptibles d'offrir les produits et services recherchés par les acheteurs étrangers.



<http://www.dfait-maeci.gc.ca/iboc-coai>



Centre des occasions d'affaires
internationales
Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce international
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2



1-800-267-8376
(613) 944-4000



(613) 996-2635



Journées d'information sur les douanes
Agence des douanes et du revenu du Canada

Afin de renseigner les entreprises canadiennes sur l'importation au Canada, l'exportation vers les États-Unis, les programmes d'exonération des droits ainsi que la classification tarifaire, l'évaluation en douane et les règles d'origine, l'Agence des douanes et du revenu du Canada organise des colloques d'une journée sur les douanes.



<http://www.ccra-adrc.gc.ca>



(613) 957-7256



Services de conseillers **Organismes de développement économique régional**

Présents dans toutes les régions du Canada, les conseillers des organismes de développement économique régional sont en mesure d'offrir aux entrepreneurs des conseils et des services leur permettant de prendre des décisions éclairées en matière d'exportation ou d'expansion des marchés. Ils peuvent également guider les entreprises dans l'élaboration de leur plan d'exportation et leur fournir les contacts nécessaires à l'étranger. Finalement, les conseillers peuvent aider les entreprises à élaborer une stratégie de commercialisation à l'étranger.

N.B. Pour obtenir les coordonnées complètes de l'organisme de développement régional le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».



Développement économique Canada (DEC) pour les régions du Québec
<http://www.dec-ced.gc.ca>



Initiative fédérale de développement économique du Nord de l'Ontario (FedNor)
<http://fednor.ic.gc.ca>



Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)
<http://www.acoa.ca>



Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)
<http://www.deo.gc.ca>



NEXPRO^{MC} **Banque de développement du Canada (BDC)**

Le programme Nouveaux exportateurs : Programme de formation et de consultation (NEXPRO^{MC}) peut vous aider à améliorer vos compétences et vos connaissances en exportation. Grâce à une combinaison d'ateliers et de séances individuelles de conseils et de suivi, NEXPRO^{MC} peut vous aider à évaluer votre capacité d'exportation, à dresser un plan en la matière et à mettre en œuvre votre stratégie d'exportation.



<http://www.bdc.ca>



1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)



Programme Nouveaux exportateurs aux États frontaliers (NEEF)

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)

NEEF est un outil d'initiation à l'exportation conçu à l'intention des entreprises canadiennes qui n'exportent pas encore leurs produits ou leurs services vers les États-Unis. Les entreprises sont invitées à participer à une mission commerciale et à profiter des séances d'information (par exemple, sur les formalités à la frontière et sur les marchés américains locaux), des visites et des rencontres avec les représentants de l'industrie et du gouvernement américain.



<http://www.dfait-maeci.gc.ca/geo/usa/nebs-f.asp>



1-800-267-8376
(613) 944-4000



(613) 996-9709



Programme Nouveaux exportateurs aux États frontaliers/Plus (NEEF/Plus)

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI)

NEEF/Plus est un programme aidant les entreprises canadiennes qui exportent déjà vers les États américains frontaliers à élargir leurs marchés vers d'autres régions des États-Unis. Les entreprises sont invitées à participer à une mission commerciale et à profiter des séances d'information (par exemple, sur les formalités à la frontière et sur les marchés américains locaux), des visites et des rencontres avec les représentants de l'industrie et du gouvernement américain.



<http://www.dfait-maeci.gc.ca/geo/usa/nebs-f.asp>



1-800-267-8376
(613) 944-4000



(613) 996-9709



Programme Nouveaux exportateurs sur les marchés étrangers (NEXOS)

Ministère des Affaires étrangères et du commerce international (MAECI)

Ce programme initie les exportateurs aux nouveaux marchés en Europe, en organisant des missions spéciales. Le Programme vise à renseigner les entreprises sur les procédures douanières, l'accès aux marchés, l'expédition, l'étiquetage, les voies de distribution ainsi que la réglementation des changes. Pour ce qui est des missions NEXOS, elles sont formées pour des groupes d'entreprises d'un même secteur général et chaque mission comprend des séminaires ainsi que la manière de faire des affaires dans le pays de destination.

Exigence du programme : être inscrit à Win Exports



<http://www.infoexport.gc.ca/nexos-f.asp>



(613) 996-5555



(613) 944-1008



Service de jumelage des soumissions **Corporation commerciale canadienne (CCC)**

Le Service de jumelage des soumissions offre aux sociétés canadiennes inscrites un accès direct aux offres du gouvernement américain. Les débouchés reçus par voie électronique sont triés quotidiennement afin de savoir s'ils sont ouverts à la fourniture par des Canadiens. Les débouchés retenus sont ensuite jumelés avec les capacités et les intérêts des sociétés canadiennes et sont envoyés par télécopieur. Finalement, la CCC aide les sociétés intéressées à obtenir les dossiers d'appel d'offres, fournit un historique des prix et offre les conseils et l'encadrement nécessaires lors du processus de préparation de la soumission.



<http://www.ccc.ca>



Corporation commerciale canadienne
50, rue O'Connor, bureau 100
Ottawa (Ontario) K1A 0S6



1-800-748-8191
(613) 996-2655



(613) 995-2121



info@ccc.ca



Mandataire principal **Corporation commerciale canadienne (CCC)**

Lorsqu'une entreprise utilise le service de mandataire principal, elle confie à la CCC le mandat de signer un contrat avec un acheteur étranger (privé ou gouvernemental) et obtient la sous-traitance de l'ensemble des travaux. Ainsi, le client reçoit une garantie cautionnée par le gouvernement du Canada selon laquelle le contrat sera exécuté conformément aux modalités prévues. L'appui de la CCC en tant que mandataire principal, en plus d'accentuer la crédibilité des entreprises canadiennes et de bonifier les conditions de paiement et de financement, peut contribuer à fidéliser la clientèle et à accroître la compétitivité de celle-ci par rapport à ses concurrents mieux connus ou de plus grande taille.



<http://www.ccc.ca>



Corporation commerciale canadienne
50, rue O'Connor, bureau 100
Ottawa (Ontario) K1A 0S6



1-800-748-8191
(613) 996-2655



(613) 995-2121



info@ccc.ca



FITTentreprise **Forum pour la formation en commerce international (FITT)**

FITTentreprise est une formation en commerce international personnalisée en fonction des besoins d'une entreprise ou d'une organisation. Les objectifs d'apprentissage sont définis avec le client et reposent sur une analyse approfondie des besoins. La formation peut être offerte sur place ou ailleurs et comporter des exercices et scénarios pratiques, des présentations dynamiques ou des ateliers. FITTentreprise cible les entreprises importatrices ou exportatrices en puissance ainsi que les associations commerciales et industrielles.



<http://www.fitt.ca>



1-800-561-FITT (3488)
(613) 230-3553



(613) 230-6808



FITThabilités

Forum pour la formation en commerce international (FITT)

FITThabilités est un programme en huit modules (pouvant être suivis séparément) qui vous initiera aux aspects fondamentaux du commerce international, notamment la logistique, le financement, les différents créneaux sur les marchés étrangers, les stratégies de pénétration de marchés et les techniques éprouvées de gestion internationale. Les cours FITThabilités sont dispensés partout au Canada par l'entremise des diffuseurs d'information ou en ligne sur le site Web du FITT au www.fitt.ca. Au terme des huit cours, vous obtiendrez un Diplôme en commerce international FITT.



<http://www.fitt.ca>



1-800-561-FITT (3488)
(613) 230-3553



(613) 230-6808



Destination : marchés internationaux

Forum pour la formation en commerce international (FITT)

Les ateliers «Destination : marchés internationaux» veulent aider une entreprise à prendre des décisions stratégiques en lui donnant un aperçu des avantages et des défis que présente l'exportation de ses biens ou services ainsi que des démarches sous-jacentes. Les trois ateliers de trois heures s'intitulent «Initiation au commerce international», «Initiation à l'étude de marché» et «Initiation au marketing international».



<http://www.fitt.ca>



1-800-561-FITT (3488)
(613) 230-3553



(613) 230-6808



Export Alerte!

Conseil canadien des normes et Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Export Alerte! est un service d'avis électronique automatisé conçu pour aider les exportateurs à se tenir au courant des changements de réglementation dans les marchés étrangers. Export Alerte! vous avisera par courrier électronique des changements aux règlements étrangers s'appliquant à vos produits et vous permettra d'obtenir de l'information, d'avoir accès au texte intégral et d'exprimer votre opinion sur les projets réglementaires.



<http://www.scc.ca/exportalerte/index.html>



Conseil canadien des normes
45, rue O'Connor, bureau 1200
Ottawa (Ontario) K1P 6N7



(613) 238-3222



(613) 995-4564



Renseignements sur les normes internationales

Conseil canadien des normes (CCN)

Un agent d'information du Conseil canadien des normes peut vous renseigner sur les normes internationales régissant les produits et les services que vous désirez exporter.



<http://www.scc.ca>



Conseil canadien des normes
45, rue O'Connor, bureau 1200
Ottawa (Ontario) K1P 6N7



(613) 238-3222



(613) 995-4564



Services de renseignements **Centre du commerce international (CCI)**

Le CCI aide les exportateurs canadiens à profiter des débouchés qui se présentent sur les marchés étrangers. Les agents du CCI disposent de l'information à jour concernant les marchés internationaux, les possibilités de coentreprise et de transfert de technologie, les foires et les missions commerciales, ainsi que les conférences et les séminaires sur le commerce et sur l'investissement. Les sociétés qui s'apprêtent à exporter peuvent obtenir de l'aide pour l'élaboration de leur plan de marketing international.

Programmes



Assurance-crédit à l'exportation **Société pour l'expansion des exportations (SEE)**

L'assurance-crédit à l'exportation protège les exportateurs canadiens contre le défaut de paiement de leurs acheteurs étrangers. Que vous offriez des produits ou des services, vos expéditions et vos contrats peuvent être assurés contre divers risques commerciaux.



N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du CCI le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».



<http://www.edc-see.ca>



1-800-850-9626

§ Financement à l'exportation
Société pour l'expansion des exportations (SEE)

La SEE offre des prêts aux acheteurs étrangers afin qu'ils puissent se procurer des biens d'investissement ou des services connexes canadiens. La SEE offre également toute une gamme d'options pour répondre aux besoins des petits exportateurs de biens d'investissement comme l'achat de billets à ordre, les lignes de crédit et les protocoles permettant aux acheteurs et aux exportateurs de discuter des possibilités de financement avec les banques locales dans leur propre langue.



<http://www.edc-see.ca>



1-888-332-3320

§ Financement à moyen terme pour acheteurs étrangers
NORTHSTAR Financement du commerce international inc.

NORTHSTAR accorde aux acheteurs étrangers des prêts à moyen terme pour une période variant de un à cinq ans, assortis d'un taux fixe et garantis au moyen d'un droit de rétention enregistré sur les biens exportés. Ce type de financement s'applique aux transactions variant de 100 000 \$ à 5 000 000 \$.



<http://www.northstar.ca>



1-800-663-9288

\$ Financement des stocks
NORTHSTAR Financement du commerce international inc.

Le financement des stocks consiste en un prêt direct accordé au distributeur étranger. NORTHSTAR paie ainsi l'exportateur au moment de l'expédition des biens au distributeur. Ce dernier rembourse NORTHSTAR lorsque les biens sont vendus ou, au plus tard, 360 jours après leur réception. Des intérêts mensuels s'appliquent sur le solde. Le prêt est garanti par un billet à ordre et par une sûreté à l'égard des stocks financés.



<http://www.northstar.ca>



1-800-663-9288

\$ Garanties bancaires
Société pour l'expansion des exportations (SEE)

La Société partage certains risques auxquels est exposé votre banquier, l'encourageant ainsi à vous offrir le fonds de roulement ou le préfinancement dont votre entreprise a besoin pour assurer son succès et sa croissance.

Le programme MARG (garantie générale sur les créances) a pour objet d'accroître la part garantie par vos créances à l'étranger des marges de crédit opérationnelles accordées par les banques.

D'autres garanties bancaires sont également offertes. Ainsi, la SEE et la banque partagent les risques posés par les prêts bancaires à l'exportation à moyen terme consentis aux acheteurs étrangers de produits et de services canadiens.



<http://www.edc.ca>



Équipe des nouveaux exportateurs :
1-800-850-9626

Équipe des services financiers aux PME :
1-888-332-3320



(613) 598-6871



export@edc4.edc.ca

**§ Programme de développement des marchés
d'exportation (PDME)**
Équipe Canada inc

Le PDME a pour objectif d'accroître les exportations de produits et de services canadiens en assumant une partie des coûts des activités que les sociétés ne pourraient ou ne voudraient entreprendre seules. La préférence est accordée aux entreprises dont le chiffre d'affaires annuel est supérieur à 250 000 \$ et inférieur à 10 000 000 \$, et comportant moins de 100 employés pour les entreprises de fabrication et moins de 50 employés pour les entreprises de services.

Stratégies de développement de marchés (SDM)

Les SDM fournissent de l'aide pour diverses activités de commercialisation à l'échelle internationale. Les contributions varient entre 5 000 \$ et 50 000 \$ et sont remboursables sur une base de 4 % des ventes additionnelles réalisées sur le marché cible. Les coûts admissibles englobent la mise à l'essai de produits en vue de leur certification sur les marchés, les frais juridiques liés aux ententes commerciales à l'étranger, les coûts du transport de personnel à l'étranger pour des fins de formation, les dépenses de démonstration des produits et les autres frais liés à la réalisation du plan de commercialisation.



<http://www.infoexport.gc.ca/>



1-800-267-8376
(613) 944-4000



(613) 996-9709 (InfoCentre)
(613) 944-4500 (FaxLink)

N.B.

Vous pouvez également vous adresser au Centre du commerce international pour obtenir plus de renseignements. Les coordonnées complètes du bureau du CCI le plus près de chez vous sont disponibles dans la section intitulée «Pour nous rejoindre».

Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) (suite)

Entreprises novices à l'exportation

Ce volet du PDME s'adresse aux entreprises qui n'ont aucune expérience d'exportation et qui n'ont pas la capacité voulue pour exporter ou même pour mettre au point une stratégie de commercialisation internationale. Une contribution (remboursable) maximale de 7 500 \$ est possible pour ces entreprises, soit pour une visite de repérage de marchés, soit pour participer à une foire commerciale internationale.

§ *Fonds de croissance à l'exportation* **Banque de développement du Canada (BDC)**

Le Fonds de croissance à l'exportation a pour objet d'aider les petites entreprises à financer des activités d'exportation et des activités liées à l'exportation. Ce projet-pilote de la BDC leur permet d'obtenir jusqu'à 250 000 \$ de financement préalable à l'expédition pour payer les coûts élevés inhérents à l'ouverture et à l'exploitation de marchés internationaux. Des modalités de remboursement souples permettent aux petites entreprises d'accroître leurs ventes à l'étranger et d'assurer leur viabilité à long terme.



<http://www.bdc.ca>



Banque de développement du Canada
Siège social
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 5E7



1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)

§ Programme de paiements progressifs (PPP) Corporation commerciale canadienne (CCC)

Le PPP permet aux entreprises canadiennes de libérer les fonds de roulement dont elles ont besoin pour conclure leurs ventes à l'exportation. Lorsque la CCC appuie un marché, la banque participante fournit des fonds pour la vente à l'exportation au-delà de la marge de crédit normale de l'entreprise. Lorsque cette marge de crédit est ouverte, la CCC vérifie les travaux effectués dans le cadre du marché et l'entreprise peut obtenir des paiements progressifs correspondants. Le Programme est offert à toutes les entreprises qui ont un chiffre d'affaires de 50 millions de \$ ou moins et les marges de crédit sont limitées à 2 millions de \$ par opération.



<http://www.ccc.ca>



Corporation commerciale canadienne
50, rue O'Connor, bureau 100
Ottawa (Ontario) K1A 0S6



1-800-748-8191
(613) 996-2655



(613) 995-2121



info@ccc.ca

**§ IDÉE-PME – Développement des marchés
et exportation**
Développement économique Canada (DEC)

Le volet «Développement des marchés et exportation» du programme IDÉE-PME, qui s'adresse aux petites et moyennes entreprises québécoises, vise principalement le développement du commerce international, la mise en marché de produits touristiques ainsi que l'accès aux marchés publics. Les projets visent à renforcer la position des PME exportatrices. L'aide financière couvre au maximum 50 % des coût admissibles au programme comme la participation à une foire commerciale, les frais de transport et d'hébergement, les coûts de main d'oeuvre, etc. L'aide accordée à une entreprise commerciale est remboursable.



<http://www.dec-ced.gc.ca>



Développement économique Canada
Siège Social
Tour de la Bourse
800, square Victoria, bureau 3800
C.P. 247
Montréal (Québec) H4Z 1E8



1-800-322-4636

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de DEC le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

Recherche-développement

Information, services et programmes destinés à promouvoir et à encourager les activités de recherche-développement dans les entreprises canadiennes.

Information

? **Strategis** ■ **Industrie Canada**

Strategis, qui est le plus important site Web de renseignements commerciaux au Canada, donne aux entreprises canadiennes un accès direct aux vastes compétences ainsi qu'aux ressources informationnelles d'Industrie Canada.

Strategis contient d'incalculables données et renseignements destinés à aider les entreprises désireuses de faire de la recherche-développement. Les informations accessibles par Strategis visent à aider les entreprises dans toutes les étapes de développement et de mise en marché d'un nouveau produit ou d'une nouvelle technologie. Strategis contient également les coordonnées des personnes-ressources et des organismes-ressources susceptibles de les aider dans leur projet.



<http://strategis.gc.ca/innovationf>

Service à la clientèle :

1-800-328-6189

(613) 954-5031



(613) 954-1894



hotline.service@ic.gc.ca

**§ Nouvelles sur la recherche-développement
dans l'industrie des minéraux et des métaux**
Ressources naturelles Canada – Secteur des minéraux
et des métaux (SMM)

Le Secteur des minéraux et des métaux de Ressources naturelles Canada met à votre disposition une page Web consacrée à la recherche-développement dans le domaine des minéraux et des métaux. Vous y trouverez des liens intéressants sur le sujet, des rapports de recherche, des services offerts aux entreprises et plus encore. Cette page se trouve à l'intérieur du site du SMM sous la rubrique «Recherche-développement».



[http://www.nrcan.gc.ca:80/mms/
resdevel-f.htm#minscien](http://www.nrcan.gc.ca:80/mms/resdevel-f.htm#minscien)

**§ Institut canadien de l'information scientifique
et technique (ICIST)**
Conseil national de recherches du Canada (CNRC)

L'ICIST donne aux entreprises canadiennes accès à la plus imposante collection de documents scientifiques, techniques et médicaux du Canada ainsi qu'à un groupe de spécialistes qui aident à trouver l'information demandée. L'ICIST offre les services suivants : transmission de documents provenant de l'Institut ou d'autres sources, recherche documentaire, recherche de brevets, nouveautés, accès en ligne à des systèmes numériques de bases de données scientifiques et médicales, tables des matières en ligne, accès aux services par Internet et transmission électronique de documents.



<http://www.cnrc.ca/icist/icist.html>



1-800-668-1222
(613) 993-1600



cisti.info@nrc.ca

Services



Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)

Conseil national de recherches du Canada (CNRC)

Services consultatifs

Les services consultatifs font partie intégrante du PARI. Un réseau de 260 conseillers en technologie industrielle (CTI) sont présents dans plus de 90 communautés à travers le Canada. Ces CTI sont des scientifiques et des ingénieurs qui ont été sélectionnés pour leur expérience en affaires et leur expertise dans un secteur technologique en particulier. Ils sont disponibles pour vous rencontrer sur votre lieu de travail afin de vous aider à la gestion de votre PME et vous diriger vers les ressources les plus adéquates.

Percer sur les marchés internationaux

Le PARI peut également vous aider à découvrir des occasions d'affaires à l'étranger et vous épauler dans la rédaction de votre plan de marketing et d'affaires.



<http://www.nrc.ca>



Conseil national de recherches
du Canada
1200, chemin de Montréal, édifice M58
Ottawa (Ontario) K1A 0R6



1-888-286-0001
(613) 993-7760

Bureaux provinciaux :
Appelez au 1-877-994-4727 pour
obtenir le bureau du PARI le plus
près de chez vous.



(613) 952-1086



irap@nrc.ca



Partenaires fédéraux dans le transfert de technologie (PFTT)

Conseil national de recherches du Canada (CNRC)

Le programme PFTT donne accès à l'un des plus grands réseaux d'expertise sur l'innovation au Canada. Le CNRC et le Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) participent au PFTT. Cette collaboration permet au PARI de diriger ses clients vers les vastes ressources, l'expertise et les installations du gouvernement canadien dans le but d'encourager et d'appuyer les activités de recherche-développement.

Le PFTT réunit 15 ministères fédéraux à vocation scientifique afin de faciliter le transfert de technologie auprès de l'industrie canadienne. Le PFTT fournit aux ministères participants un forum de discussions qui traite des méthodes de travail, des façons de résoudre les questions communes aux entreprises, et s'occupe de promouvoir l'importance et la pertinence des activités de transfert de technologie du gouvernement fédéral.



<http://www.nrc.ca>



(613) 998-5244



(613) 998-8768



irap@nrc.ca



Programme de formation en entrepreneuriat **Conseil national de recherches du Canada (CNRC)**

Le Bureau du Programme d'entrepreneuriat du CNRC offre un programme de formation de huit jours pour aider les chercheurs, les attachés de recherche, les boursiers de recherche postdoctorale, les agents techniques et autres à réaliser leur objectif de créer leur propre entreprise de technologie. Il permet d'apprendre comment évaluer et optimiser les éléments clés conduisant au succès, comment obtenir du financement et quels sont les écueils à éviter.



<http://www.nrc.ca>



(613) 990-9546



Sylvie.Brunette@nrc.ca



Services de mesure **Institut des étalons nationaux de mesure du Conseil national de recherches du Canada (CNRC)**

En cette ère de la concurrence mondiale, la conformité à des normes internationales procure un avantage concurrentiel considérable. Par l'intermédiaire de l'Institut des étalons nationaux de mesure, le CNRC offre des services de mesure aux entreprises qui veulent augmenter leurs chances de voir leur produit accepté sur le marché.



<http://www.nrc.ca>



Conseil national de recherches
du Canada
1200, chemin de Montréal, édifice M58
Ottawa (Ontario) K1A 0R6



1-77-672-2672
(613) 993-9101



(613) 993-6559



R&D@nrc.ca



Réseau canadien de technologie (RCT)
Conseil national de recherches du Canada (CNRC)

Le Réseau canadien de technologie vous offre la possibilité de recourir à des ressources compétentes en matière de développement technologique par l'intermédiaire de son réseau pancanadien de conseillers. Les conseillers sont prêts à vous accompagner dans la définition de vos besoins et à vous aider à solutionner vos questions de nature technologique ainsi que les aspects commerciaux qui y sont reliés. De plus, afin de vous aider le mieux possible à trouver et à obtenir les conseils ou l'expertise dont vous avez besoin, les conseillers sont reliés électroniquement entre eux.



<http://ctn.nrc.ca>



Conseil national de recherches
du Canada
Réseau canadien de technologie
1200, chemin de Montréal, édifice M-36
Ottawa (Ontario) K1A 0R6



1-888-286-0001



(613) 993-6559



R&D@nrc.ca

Programmes

§ Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)

Conseil national de recherches du Canada (CNRC)

L'aide au financement du PARI met à la disposition des PME une gamme complète de services pour confirmer et développer les idées innovatrices. En offrant des sources de financement pour les activités stratégiques de recherche-développement, le PARI aide les PME à créer de l'emploi et à acquérir les services nécessaires.

Pour les projets de petite envergure, le PARI offre une aide préliminaire pouvant atteindre jusqu'à 50 % du coût de réalisation de certains projets. Les contributions maximales aux projets de petite envergure sont de 15 000 \$.

Pour les projets de plus grande envergure et les projets plus complexes s'échelonnant sur une longue période, le PARI offre une aide pouvant atteindre jusqu'à 50 % du coût de réalisation. Cette aide sert normalement à défrayer le montant des salaires des employés. Les contributions à ces projets de grande envergure peuvent varier entre 15 000 \$ et 350 000 \$ pour une période de plus de 36 mois.



<http://www.nrc.ca>



Conseil national de recherches
du Canada
1200, chemin de Montréal, édifice M58
Ottawa (Ontario) K1A 0R6



1-888-286-0001
(613) 993-7760

Bureaux provinciaux :
Appelez au 1-877-994-4727
pour obtenir le bureau du PARI
le plus près de chez vous.



(613) 952-1086



irap@nrc.ca

Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) (suite)

Le PARI, Partenariat technologique Canada, le CNRC et Industrie Canada ont uni leurs forces pour soutenir les PME innovatrices en offrant une aide financière opportune pour les projets à l'étape de la précommercialisation. Cette initiative du PARI et de Partenariat technologique Canada offre aux PME un accès direct à une aide financière remboursable en tant qu'appui aux activités de précommercialisation.

§ Partenariat technologique Canada (PTC) Industrie Canada et Conseil national de recherches du Canada (CNRC)

Partenariat technologique Canada investit dans la recherche-développement, les projets-pilotes et le développement des marchés dans les principaux secteurs en plein essor de l'économie mondiale du savoir : technologies environnementales, technologies habilitantes, aérospatiale et défense. Les investissements de Partenariat technologique Canada sont remboursables à certaines conditions, généralement sous forme de redevances perçues sur les ventes. Le gouvernement partage avec l'industrie les coûts de recherche-développement initiaux nécessaires à la mise des produits sur le marché.



<http://ptc.ic.gc.ca>



Partenariat technologique Canada
300, rue Slater, 10^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0C8



1-800-266-7531
(613) 954-0870



(613) 954-9117



tpc@ic.gc.ca

§ Programme d'encouragement fiscal à la recherche scientifique et au développement expérimental (RSDE)

Agence des douanes et du revenu du Canada

Ce programme vise à encourager les entreprises – en particulier les petites et les jeunes entreprises – à faire de la RSDE qui permettra de concevoir des produits ou des procédés nouveaux, améliorés ou technologiquement avancés. Le Programme d'encouragement fiscal à la recherche scientifique et au développement expérimental accorde ainsi aux entreprises canadiennes des encouragements fiscaux pour leur RSDE au Canada.



<http://www.ccr-a-adrc.gc.ca>



1-800-959-7775

§ Prêts à l'innovation

Banque de développement du Canada (BDC)

Pour soutenir les entreprises novatrices qui veulent être en mesure de bénéficier des nouveaux débouchés et des nouvelles méthodes, fruits du changement rapide, de la mondialisation et des nouvelles technologies, la BDC a créé le prêt à l'innovation. Ce nouvel outil aidera les PME à s'adapter efficacement à des règles qui changent sans cesse, à développer de nouvelles méthodes et à inventer de nouveaux produits, ce qui permettra d'améliorer leurs perspectives de succès.



<http://www.bdc.ca>



Banque de développement du Canada
Siège social
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 5E7



1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)

§ IDÉE-PME – Innovation, recherche-développement, design
Développement économique Canada (DEC)

Le volet «Innovation, recherche-développement, design» du programme IDÉE-PME, qui s'adresse aux petites et moyennes entreprises du Québec, vise principalement à sensibiliser les PME à la nécessité d'intégrer la R-D et le design à leurs opérations courantes, à stimuler et à faciliter la commercialisation de leurs produits, de leurs services ou de leurs technologies issues de travaux de recherche-développement et de design, y compris l'adaptation aux exigences des marchés et aux normes applicables. L'aide financière couvre jusqu'à 50 % des coûts admissibles au programme comme les honoraires de conseillers, les coûts de main-d'œuvre, les frais d'homologation et de brevets, etc. L'aide accordée à une entreprise commerciale est remboursable.



<http://www.dec-ced.gc.ca>



Développement économique Canada
Siège Social
Tour de la Bourse
800, rue square Victoria, bureau 3800
C.P. 247
Montréal (Québec) H4Z 1E8



1-800-322-4636



(514) 283-3302

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de DEC le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

**§ Programme d'aide à la Fondation
canadienne pour l'innovation**
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)

Le Programme d'aide à la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) a pour objectif d'augmenter le taux de participation des établissements de l'Ouest au Programme et de leur permettre d'obtenir des fonds. Le programme prévoit un remboursement aux établissements admis allant jusqu'à 90 % des coûts engagés dans le cadre de leur proposition à la FCI et ce, jusqu'à concurrence de 20 000 \$.



<http://www.deo.gc.ca>



1-888-338-WEST (9378)

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de l'DEO le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

§ Renforcement de la capacité d'innovation
Initiative fédérale de développement économique
du Nord de l'Ontario (FedNor)

FedNor appuie le développement de l'infrastructure, de l'environnement et des conditions nécessaires pour faciliter la recherche-développement préliminaire appliquée, la commercialisation des activités de recherche, la mise au point de nouvelles technologies et de leur application ainsi que leur transfert dans le Nord de l'Ontario. Une contribution (pouvant être remboursable) d'au plus 500 000 \$ peut être accordée aux entreprises qui comptent moins de 250 employés, ont un chiffre d'affaires inférieur à 20 millions de \$ et qui remplissent les conditions requises pour financer les frais admissibles.



<http://fednor.ic.gc.ca>

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de FedNor le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

§ Recherche appliquée et développement
Initiative fédérale de développement économique
du Nord de l'Ontario (FedNor)

Le Fonds d'aide aux activités précommerciales de FedNor met à la disposition des gens un appui supplémentaire à la recherche-développement préliminaire et au développement de produits précommerciaux. Les projets peuvent appuyer la recherche-développement préliminaire à un stade précoce et la mise au point de prototypes ayant un potentiel de commercialisation. Les demandes de fonds doivent démontrer que le requérant n'a pas réussi à obtenir l'appui financier de sources traditionnelles, y compris les partenaires financiers de FedNor. Une contribution remboursable d'au plus 250 000 \$ peut être accordée aux entreprises qui comptent moins de 250 employés, ont un chiffre d'affaires inférieur à 20 millions de \$ et qui remplissent les conditions requises pour financer les frais admissibles.



<http://fednor.ic.gc.ca>

N.B.

Pour obtenir les coordonnées complètes du bureau régional de FedNor le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».

Environnement

Information, services et programmes visant à promouvoir la protection de l'environnement et l'économie d'énergie dans les entreprises canadiennes.

Information

? **R-Net** ■ **Ressources naturelles Canada**



<http://rnet.nrcan.gc.ca/rnet-f.htm>

R-Net est un bulletin d'information trimestriel qui porte sur les nouvelles techniques de recyclage. Chaque numéro de R-Net est consacré à un sujet particulier bien que les développements dans d'autres secteurs du recyclage soient aussi explorés. Le bulletin contient également des renseignements sur la gestion des déchets, les politiques, les associations de recyclage, les primes à l'initiative et les activités spéciales, et donne un aperçu d'un site Internet jugé digne d'intérêt et méritant d'être visité.

Services



LE GROS BON \$ENS

Ressources naturelles Canada

Ressources naturelles Canada offre un atelier d'une journée sur l'économie d'énergie où vous apprendrez comment composer une équipe de gestion de l'énergie pour économiser de l'argent, repérer des possibilités d'économies immédiates et capitaliser sur celles-ci, être plus concurrentiel tout en améliorant l'image de marque de votre entreprise, élaborer des solutions de gestion de l'énergie nouvelles et économiques, etc.



Pour information ou inscription :

http://buildings.nrcan.gc.ca/workshop/index_f.htm



Programme d'économie d'énergie dans l'industrie canadienne (PEEIC)

Ressources naturelles Canada

Le Programme d'économie d'énergie dans l'industrie canadienne consiste en une association volontaire entre l'industrie et le gouvernement. Il permet de fixer des objectifs d'efficacité énergétique pour des secteurs en particulier afin d'aider l'industrie canadienne à demeurer compétitive et à limiter les émissions de gaz à effet de serre. Il permet également l'élaboration et la mise en œuvre de plans d'action en vue d'atteindre ces objectifs, en plus d'évaluer annuellement les progrès accomplis et d'en rendre compte.



<http://buildings.nrcan.gc.ca>



Initiative des Innovateurs énergétiques industriels
Ressources naturelles Canada



<http://buildings.nrcan.gc.ca>

Une fois que les groupes de travail du PEEIC ont établi des objectifs et des plans d'action, l'Initiative des Innovateurs énergétiques industriels entre en jeu pour aider les secteurs à transformer leurs engagements en réalité. Au début d'un projet, les PDG et autres cadres supérieurs s'engagent à rendre leur organisation plus éconergétique. Une fois cet engagement pris, l'Initiative des Innovateurs énergétiques industriels fournit l'information et les services de soutien requis pour amorcer et réaliser les travaux d'amélioration.

Programmes

§ Programme des effluents miniers **Ressources naturelles Canada**

Le Programme est axé sur la recherche-développement de techniques appliquées au traitement des effluents miniers et métallurgiques, et sur la manutention des résidus résultant du traitement. Le groupe de professionnels rattachés au Programme est composé de biologistes, de chimistes, de microbiologistes, d'ingénieurs et de techniciens. Les projets comprennent des activités techniques de R-D en laboratoire et à l'échelle pilote ainsi que des projets de transfert de technologie au niveau international. Le Programme joue également un rôle de surveillance en ce qui a trait aux applications de la biotechnologie à l'exploitation minière.



<http://envirolab.nrcan.gc.ca>



Gestionnaire du programme :
(613) 992-7286



(613) 996-9041



dkoren@nrcan.gc.ca

§ Programme des résidus stériles **Ressources naturelles Canada**

L'objectif du Programme est de mettre au point des technologies ou d'appliquer les techniques existantes en vue de réduire les responsabilités environnementales potentielles découlant des déchets miniers et du traitement des effluents miniers, et de gérer les aires d'évacuation de déchets de manière efficace par rapport aux coûts.



<http://envirolab.nrcan.gc.ca>



Gestionnaire du programme :
(613) 995-4641



(613) 996-9041



mblanche@nrcan.gc.ca

§ Programme fédéral des chaudières industrielles Ressources naturelles Canada

Le Programme fédéral des chaudières industrielles du Centre de la technologie de l'énergie de CANMET comprend des services de consultation et de gestion de projet relativement à l'entretien, au choix et à l'installation de l'équipement qui sont offerts aux propriétaires et aux exploitants de systèmes de chauffage et de climatisation dans les bâtiments. Il vise ainsi à accroître l'efficacité énergétique, à réduire les émissions de NO_x et à prolonger la durée de vie de l'équipement.



<http://www.nrcan.gc.ca/es/etb/ctec/tecframe.htm>



Gestionnaire technologique :
(613) 996-6612



(613) 995-7868



michael.burke@nrcan.gc.ca

§ Techniques des énergies renouvelables Ressources naturelles Canada

Ce programme des Techniques des énergies renouvelables du Centre de la technologie de l'énergie de CANMET sert à appuyer les activités de l'industrie canadienne qui visent la mise au point et l'application de techniques d'énergies renouvelables rentables et favorables à l'environnement, c'est-à-dire des techniques qui s'insèrent dans des domaines liés aux petites centrales hydroélectriques, aux systèmes d'énergie solaire active, à l'énergie éolienne et à la bioénergie.



<http://www.nrcan.gc.ca/es/etb/ctec/tecframe.htm>



Gestionnaire technologique :
(613) 996-6087



(613) 996-9496



claudе.barraud@nrcan.gc.ca

**\$ Programme de recherche et de développement
énergétiques dans l'industrie**
Ressources naturelles Canada

Le Programme de recherche et de développement énergétiques dans l'industrie du Centre de la technologie de l'énergie de CANMET encourage et vient appuyer les propositions faites par l'industrie en vue du développement et de la mise en application de procédés, de produits, de systèmes et d'équipement à la fine pointe de la technologie qui favorisent l'efficacité énergétique et la protection de l'environnement.



<http://www.nrcan.gc.ca/es/etb/ctec/tecframe.htm>



Gestionnaire technologique :
(613) 996-6612



(613) 995-7868



michael.burke@nrcan.gc.ca

Autochtones

Information, services et programmes destinés à répondre aux besoins particuliers des entreprises autochtones canadiennes.

Information

Carte du commerce autochtone/Strategis **Industrie Canada**

La Carte du commerce autochtone fournit un accès facile et rapide à des renseignements commerciaux à caractère international, national provincial, territorial et local.

La Carte du commerce autochtone est un outil qui permet d'accéder aisément à des sources de renseignements commerciaux sur le Web. C'est également un outil d'interrogation qui regroupe en un guichet unique les renseignements et les services offerts par les différents niveaux de gouvernement.



<http://carteautochtone.ic.gc.ca>



Service à la clientèle :

1-800-328-6189

(613) 954-5031



(613) 954-1894



hotline.service@ic.gc.ca

? **Esprit d'entreprise autochtone**
Industrie Canada

Le site Web d'Esprit d'entreprise autochtone a pour objectif de fournir aux Autochtones du Canada de l'information, des outils et des liens qui leur permettront d'en apprendre davantage sur l'économie autochtone et de lancer ou d'élargir leur entreprise. Trois sections donnent aux usagers l'occasion de parfaire leurs connaissances sur l'éducation et la sensibilisation en entrepreneuriat, le démarrage d'entreprises ainsi que sur la gestion et les stades de croissance des entreprises.



<http://carteautochtone.ic.gc.ca>
(voir Démarrage d'entreprises)

? **Informations sur le Web**
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC)

Le site Web du MAINC contient des statistiques, des rapports et des analyses destinés aux entrepreneurs autochtones; des informations et des publications sur les ressources naturelles; des information sur les programmes destinés aux Autochtones; les nouveautés ainsi les derniers communiqués de presse, etc.



<http://www.inac.gc.ca>



(819) 994-5735



(819) 997-7054

Services



Entreprise autochtone Canada Industrie Canada

Expansion du commerce et des marchés

Ce programme permet aux Indiens (inscrits ou non), aux Inuits ainsi qu'aux Métis de bénéficier des services de conseillers en administration des affaires dont leurs entreprises pourraient avoir besoin afin de prendre de l'expansion sur les marchés locaux, régionaux, provinciaux ou internationaux.

Jeunes entrepreneurs

Ce programme aide les jeunes entrepreneurs à préparer des plans d'entreprise et contribue à l'élaboration d'une stratégie de marketing pour l'entreprise. Il prévoit également des services de conseillers en administration des affaires.



<http://abc.gc.ca>



Industrie Canada
235, rue Queen
1^{er} étage, tour Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0H5



(613) 954-4064



(613) 957-7010



drever.douglas@ic.gc.ca



Entrepreneurship autochtone : Guide des ressources Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et Association des banquiers canadiens

Cet outil électronique a pour objectif d'aider les Autochtones à rechercher l'information dont ils ont besoin pour acquérir ou perfectionner leurs compétences en gestion et en finances, de façon à utiliser plus efficacement les services des établissements financiers.



<http://www.aboriginalresourcenet.com>



(819) 994-5735



(819) 997-7054



**Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes
Inuits et les jeunes des Premières nations**
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC)

Le Programme permet aux sociétés de crédit autochtones d'offrir aux jeunes des Premières nations dans les réserves et aux jeunes Inuits vivant dans des collectivités reconnues, des conseils proactifs sur des possibilités d'affaires ainsi que l'encadrement et un appui consultatif. Le Programme s'adresse aux jeunes de 15 à 30 ans.



<http://www.inac.gc.ca>
(voir Stratégie d'emploi pour les jeunes)



(819) 994-5735



(819) 997-7054

Programmes



Entreprise autochtone Canada
Industrie Canada

Expansion du commerce et des marchés

Ce programme prévoit de l'aide financière aux Indiens, Inuits et Métis du Canada (à l'intérieur ou à l'extérieur des réserves) dans le but de couvrir les frais de publicité, de promotion et de planification d'entreprise. Le plafond des contributions est de 75 000 \$ et varie selon les besoins. Les entreprises qui cherchent de nombreux débouchés dans d'autres provinces ou territoires, ou à l'étranger, peuvent aussi recevoir de l'aide sous forme d'avances de capitaux ou au titre du nantissement des stocks.



<http://abc.gc.ca>



Industrie Canada
235, rue Queen
1^{er} étage, tour Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0H5



(613) 954-4064



(613) 957-7010



drever.douglas@ic.gc.ca

Entreprise autochtone Canada (suite)

Jeunes Entrepreneurs

Ce programme aide les jeunes entrepreneurs en contribuant au financement du démarrage, de l'expansion ou de la modernisation ou encore de l'achat d'une entreprise commercialement viable. Il s'adresse aux Indiens (inscrits et non inscrits), aux Inuits et aux Métis du Canada âgés de 18 à 29 ans. Le plafond des contributions est de 75 000 \$ et il varie selon les besoins.

§ Capital destiné à assurer la croissance des entreprises autochtones

Banque de développement du Canada (BDC)

Ce programme de la BDC vise à offrir aux entreprises autochtones, à l'intérieur ou à l'extérieur des réserves, un financement pouvant atteindre 100 000 \$ pour les entreprises existantes et 25 000 \$ pour les nouvelles entreprises. Il a été lancé afin que les entrepreneurs autochtones désireux de créer une PME ou de faire croître une entreprise existante bénéficient d'un meilleur accès à du capital.



<http://www.bdc.ca>



Banque de développement du Canada
Siège social
Édifice de la BDC
5, Place Ville-Marie, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 5E7



1-888-INFO-BDC (1-888-463-6232)

§ Programme d'expansion commerciale
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC)

Le Programme d'expansion commerciale est un programme de prêts et de garanties directs qui est un complément au programme Entreprise autochtone Canada d'Industrie Canada. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien accorde des prêts directs aux entreprises appartenant à des particuliers ou à des bandes dans les régions qui ne comptent aucune société de financement des Autochtones. Le MAINC et Industrie Canada offrent également des garanties d'emprunt et une assurance-prêt.



<http://www.inac.gc.ca>



(819) 994-5735



(819) 997-7054

§ Programme de négociation de l'accès aux ressources
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC)

Ce programme offre une aide financière aux Premières nations appelées à négocier l'accès aux ressources situées en dehors des réserves mais près de leurs collectivités, et à les exploiter. Il aide les Autochtones à obtenir des investissements commerciaux afin de mettre en valeur les ressources de la collectivité et de conclure des ententes avec les promoteurs de grands projets qui offriront des débouchés et des possibilités d'emploi.



<http://www.inac.gc.ca>



(819) 994-5735



(819) 997-7054

**§ Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes
Inuits et les jeunes des Premières nations**
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC)

Le Programme permet aux sociétés de crédit autochtones d'offrir des capitaux de démarrage pour étudier ou élaborer une possibilité d'affaires. Il s'adresse aux jeunes des Premières nations dans les réserves et aux jeunes Inuits vivant dans des collectivités reconnues et qui sont âgés de 15 à 30 ans. Le capital de démarrage comprend du microcrédit (prêts de moins de 5 000 \$) ainsi que des petites contributions à remboursement conditionnel.



<http://www.inac.gc.ca>
(voir Stratégie d'emploi pour les jeunes)



(819) 994-5735



(819) 997-7054

Économie et statistiques

Statistiques, données sur l'économie et services permettant aux entreprises canadiennes de mieux connaître leur marché cible ainsi que les concurrents avec lesquels ils doivent rivaliser.

Information

? **Le Canada en statistiques** Statistique Canada



<http://www.statcan.ca>

Le Canada en statistiques est un service d'information gratuit et accessible en tout temps à partir du site Web de Statistique Canada. Il fournit des tableaux de données sur certains aspects de l'économie, du territoire, de la société et du gouvernement du Canada.

? **Le Quotidien** Statistique Canada



<http://www.statcan.ca>

Le Quotidien est une publication électronique gratuite qui présente les faits saillants au sujet des plus récentes données diffusées, l'horaire de diffusion des principaux communiqués ainsi que l'annonce des nouveaux produits et services offerts par Statistique Canada.

? **Service de télécopie (produits et services)**
Statistique Canada

Statistique Canada publie ses informations statistiques dans un large éventail de formats et de supports : publications, documents de recherche, fichiers de données, bases de données en direct en plus d'offrir des services d'information variés. Certaines de ces publications sont offertes moyennant des frais.



<http://www.statcan.ca>



1-800-263-1136

1-800-363-7629 ATS*

(613) 951-8116



(613) 951-0581

* Appareil de télécommunication pour sourds.

? **Ligne info-statistique**
Statistique Canada

Statistique Canada met à votre disposition une ligne d'information interactive. Vous pourrez y trouver les statistiques les plus récentes sur l'indice des prix à la consommation, l'emploi, le chômage et la population. Vous pouvez également y obtenir de l'information concernant le service de télécopie.



1-800-263-1136

1-800-363-7629 ATS*

(613) 951-8116

* Appareil de télécommunication pour sourds.

? Recensement **Statistique Canada**



<http://www.statcan.ca>

Dans cette section du site Web de Statistique Canada, vous trouverez des données gratuites sous forme de tableaux sur le dernier recensement. Vous aurez également accès au profil statistique de la communauté canadienne (région par région) et à des renseignements portant sur le recensement de 2001.

? Centres de services **Statistique Canada**



<http://www.statcan.ca>

Statistique Canada met à votre disposition, tout à fait gratuitement, des publications et des documents de recherche provenant de ses bibliothèques et de ses centres de consultation. Pour connaître leurs emplacements, consultez le site Web, ou composez le numéro sans frais.



1-800-263-1136

1-800-363-7629 ATS*

(613) 951-8116



(613) 951-0581

* Appareil de télécommunication pour sourds.

? Statistiques sur les minéraux et l'activité minière
Ressources naturelles Canada

Ressources naturelles Canada est la principale source d'information statistique sur les minéraux au Canada. Sur ce site Web, vous trouverez des statistiques sur la consommation, la production et le commerce des minéraux ainsi que sur l'exploration minière. Vous y trouverez également les publications du ministère sur le sujet, des renseignements sur les producteurs canadiens de minéraux et de métaux ainsi qu'une section intitulée «Faits sur l'exploitation minière au Canada» vous permettant de connaître les retombées de ce type d'activités pour chaque province et pour le pays.



<http://www.nrcan.gc.ca/mms/daef/dsmam/>



Division de la statistique sur les minéraux et sur l'activité minière
Ressources naturelles Canada
580, rue Booth, 9^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E4



1-800-267-0452
(613) 996-8209

? ExportSource
Équipe Canada inc

ExportSource a réuni les principales sources de statistiques sur les exportations publiées par le gouvernement canadien. Sur une même page Web, vous trouverez des liens donnant accès à toutes les statistiques sur les exportations ainsi que sur le commerce international.



<http://www.exportsource.gc.ca>

? Données de Strategis sur le commerce en direct Industrie Canada

Le site Web Strategis, une initiative d'Industrie Canada, constitue une source de données sur le commerce international fondées sur les données des douanes. Il fournit des renseignements stratégiques utiles pour aider les entreprises à trouver de nouveaux marchés d'exportation, à évaluer la concurrence et même à cerner les possibilités de substitution des importations sur le marché canadien. Il donne aux entreprises un accès direct aux statistiques compilées par Industrie Canada.



<http://strategis.gc.ca/dcd>



Service à la clientèle :

1-800-328-6189

(613) 954-5031



(613) 954-1894



hotline.service@ic.gc.ca

? Transformation des minéraux et des métaux – Strategis Industrie Canada

Le site Web Strategis comporte une imposante section de renseignements commerciaux sur une foule de secteurs industriels, dont le secteur de la transformation des minéraux et des métaux. On y trouve des données sur l'utilisation ultime et la consommation des minéraux et des métaux, en plus d'aperçus des sous-secteurs de l'industrie, et des répertoires d'entreprises et d'associations industrielles. Routetech du secteur des minéraux et des métaux fournit des renseignements sur les technologies qui sont importantes pour le secteur des minéraux et des métaux et veut aider à établir les liens nécessaires vers les personnes compétentes, la recherche actuelle, les technologies disponibles et la propriété intellectuelle.



<http://strategis.gc.ca/metaux>



Service à la clientèle :

1-800-328-6189

(613) 954-5031



(613) 954-1894



hotline.service@ic.gc.ca



InfoExport

**Ministère des Affaires étrangères et du Commerce
international (MAECI)**



<http://www.infoexport.gc.ca>

Le site Internet InfoExport a pour objectif principal d'aider les entreprises canadiennes dans leurs projets d'exportation en leur fournissant l'information et les outils de travail nécessaires. Les entreprises y trouveront ainsi de nombreuses statistiques sur les exportations et le commerce international issues des études de marché réalisées par le ministère. Afin de permettre aux entreprises de prendre les meilleures décisions possibles concernant l'exportation, les études de marché sur les différents pays ont été divisées par secteurs.

? **Statistiques** **Organismes de développement économique régional**

Les organismes de développement économique régional mettent à votre disposition une mine d'information statistique sur les entreprises et sur l'économie canadienne à partir de leur site Internet respectif. Les statistiques disponibles permettront aux entreprises de connaître le profil socio-économique de chaque région dans laquelle elles évoluent et d'obtenir des statistiques sur les exportations, la consommation, la production, etc.

N.B. Pour obtenir les coordonnées complètes de l'organisme de développement régional le plus près de chez vous, consultez la section intitulée «Pour nous rejoindre».



Développement économique Canada (DEC) pour les régions du Québec

<http://www.dec-qed.gc.ca>



Initiative fédérale de développement économique du Nord de l'Ontario (FedNor)

<http://fednoir.ic.gc.ca>



Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)

<http://www.acoa.ca>



Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)

<http://www.deo.gc.ca>

Services



Service de statistique personnalisé **Statistique Canada**

Le service de statistique personnalisé a été mis sur pied afin de répondre aux besoins particuliers des entreprises canadiennes. Moyennant certains frais, les spécialistes de Statistique Canada peuvent fournir des statistiques très ciblées sur les besoins des entreprises, leur permettant ainsi de mieux connaître leur marché cible, leur clientèle et l'environnement économique dans lequel elles évoluent.



<http://www.statcan.ca>



1-800-263-1136

1-800-363-7629 ATS*

(613) 951-8116



(613) 951-0581

** Appareil de télécommunication pour sourds.*

Quoi de neuf ?

Cette section fournit aux entreprises canadiennes des sources d'information leur permettant d'être au courant des dernières nouvelles et des plus récents développements sur l'économie, le financement, la R-D, l'environnement, etc.

Information

? Foires-info pour la petite entreprise **Industrie Canada**



<http://foiresinfo-entreprise.ic.gc.ca>

Êtes-vous à la recherche d'une nouvelle idée commerciale? Avez-vous des projets d'expansion? Exportez-vous dans le monde? Les Foires-info pour la petite entreprise, organisées par le gouvernement du Canada, offrent l'occasion d'en apprendre davantage sur des douzaines de programmes fédéraux et d'assister à des séminaires pratiques. Tout se trouve au même endroit et l'entrée est gratuite.

? CanadExport
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce
international (MAECI)

CanadExport est le bulletin bimensuel sur les exportations publié à l'intention des gens d'affaires canadiens. Il donne des renseignements sur les exportations, notamment les débouchés, les politiques, les programmes et les services en matière de commerce et d'investissement, les activités à venir, les publications, les succès commerciaux et les stratégies gagnantes. CanadExport comporte régulièrement un supplément consacré à un pays en particulier.

N.B.

Le bulletin CanadExport est offert gratuitement en version imprimée et sous forme électronique.



<http://www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/newsletr/canex/>



CanadExport
(613) 996-2225
MAECI
1-800-267-8376
(613) 944-4000



(613) 996-9276 (CanadExport)

? ***Communiqué international***
Ressources naturelles Canada



<http://www.nrcan.gc.ca:80/mms/icommm-f.htm>

Ce bulletin électronique offre de l'information sur des activités et des événements qui ont une portée internationale et sont liés au Secteur des minéraux et des métaux. Chaque numéro décrit brièvement des activités et des événements importants, notamment ceux auxquels participe Ressources naturelles Canada. En outre, chaque numéro renferme de courts résumés sur des questions variées, les noms de personnes-ressources et des sources d'information supplémentaire.

? ***Contact***
Ressources naturelles Canada



<http://www.nrcan.gc.ca:80/mms/news-f.htm>

Contact est un bulletin électronique sur des faits nouveaux liés aux politiques fédérales ainsi qu'à la science et à la technologie dans le domaine des minéraux et des métaux. Chaque numéro de Contact donne un bref aperçu d'initiatives fédérales touchant les minéraux et les métaux.

? **Bulletin trimestriel sur la petite entreprise**
Industrie Canada

Le Bulletin trimestriel sur la petite entreprise a pour objectif de donner aux lecteurs un aperçu des principales statistiques ainsi que des grandes tendances relatives aux petites entreprises, et de les renseigner sur les faits nouveaux dans le domaine. Il est disponible gratuitement sur le site Internet de Strategis.



<http://strategis.gc.ca/trimestrielPME>

Service à la clientèle :



1-800-328-6189

(613) 954-5031



(613) 954-1894



hotline.service@ic.gc.ca

? **Le Quotidien**
Statistique Canada

Le Quotidien est une publication électronique gratuite qui présente les faits saillants des plus récentes données diffusées, l'horaire de diffusion des principaux communiqués ainsi que l'annonce des nouveaux produits et services offerts par Statistique Canada.



<http://www.statcan.ca>

(voir Nouvelles du Quotidien)

? Profit\$

Banque de Développement du Canada (BDC)

Profit\$ est une publication trimestrielle produite par la Banque de développement du Canada. Profit\$ vise à renseigner les petites et moyennes entreprises sur des sujets d'actualité et à tenir les entrepreneurs au courant de l'évolution des tendances et des occasions d'affaires qui se dessinent. Le bulletin d'information de la BDC est disponible gratuitement sous forme électronique et en version imprimée.



<http://www.bdc.ca>
(voir Publication)

N.B. Pour obtenir gratuitement un exemplaire de Profit\$ à votre domicile ou à votre entreprise, veuillez remplir le formulaire d'abonnement électronique sur le site de la BDC.

Pour nous rejoindre

Coordonnées des bureaux régionaux des ministères fédéraux

Centre de services aux entreprises du Canada (CSEC)

Terre-Neuve

CSEC

90, avenue O'Leary, C.P. 8687

St. John's (Terre-Neuve) A1B 3T1

Téléphone : (709) 772-6022

Sans frais : 1-800-668-1010

Télécopieur : (709) 772-6090

Info-fax : (709) 772-6030

Sans frais : 1-8888-772-6030

Courriel : st.johns@csec.ic.gc.ca

Île-du-Prince-Édouard

CSEC / Île-du-Prince-Édouard

75, rue Fitzroy, C.P. 40

Charlottetown

(Île-du-Prince-Édouard) C1A 7K2

Téléphone : (902) 368-0771

Sans frais : 1-800-668-1010

Télécopieur : (902) 566-7377

Info-fax : (902) 368-0776

Sans frais : 1-800-401-3201

Télétype : (902) 368-0724

Courriel : pei@csec.ic.gc.ca

Nouvelle-Écosse

CSEC / Nouvelle-Écosse

1575, rue Brunswick

Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2G1

Téléphone : (902) 426-8604

Sans frais : 1-800-668-1010

Télécopieur : (902) 426-6530

Info-fax : (902) 426-3201

Sans frais : 1-800-401-3201

Télétype : 1-800-797-4188

Courriel : halifax@csec.ic.gc.ca

Centre de services aux entreprises du Canada (suite)

Nouveau-Brunswick

CSEC / Nouveau-Brunswick
570, rue Queen, C.P. 578
Fredericton
(Nouveau-Brunswick)
E3B 6Z6
Téléphone : (506) 444-6140
Sans frais : 1-800-668-1010
Télécopieur : (506) 444-6172
Info-fax : (606) 444-6169
Sans frais : 1-800-401-3201
Télétype : (506) 444-6166
Sans frais : 1-800-887-6550
Courriel : cbscnb@csec.ic.gc.ca

Québec

Info entrepreneurs
5, Place Ville-Marie
Bureau 12500, niveau Plaza
Montréal (Québec) H3B 4Y2
Téléphone : (514) 496-INFO (4636)
Sans frais : 1-800-322-INFO (4636)
Télécopieur : (514) 496-5934
Info-fax : (514) 496-4010
Sans frais : 1-800-322-4010
Courriel :
infoentrepreneur@csec.ic.gc.ca

Ontario

CSEC / Ontario
Toronto (Ontario) M5C 2W7
Téléphone : (416) 954-INFO (4636)
Sans frais : 1-800-567-2345
Télécopieur : (416) 954-8597
Info-fax : (416) 954-8555
Sans frais : 1-800-240-4192
Courriel : info@cobsc.ic.gc.ca

Manitoba

CSEC
240, avenue Graham, pièce 250
C.P. 2609
Winnipeg (Manitoba) R3C 4B3
Téléphone : (204) 984-2272
Sans frais : 1-800-665-2019
Télécopieur : (204) 983-3852
Info-fax : (204) 984-5527
Sans frais : 1-800-665-9386
Courriel : manitoba@csec.ic.gc.ca

Saskatchewan

CSEC / Saskatchewan
122, 3^e avenue nord
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 2H6
Téléphone : (306) 956-2323
Sans frais : 1-800-667-4374
Télécopieur : (306) 956-2328
Info-fax : (306) 956-2310
Sans frais : 1-800-667-9433
Courriel :
saskatooncsbsc@csec.ic.gc.ca

Centre de services aux entreprises du Canada (suite)

Alberta

Liaison Entreprise – CSEC
10237, 104^e rue Nord-Ouest, bur. 100
Edmonton (Alberta) T5J 1B1
Téléphone : (780) 422-7722
Sans frais : 1-800-272-9675
Télécopieur : (780) 422-0055
Info-fax : (780) 427-7971
Sans frais : 1-800-563-9926
Courriel : buslink@cbsc.ic.gc.ca

Colombie-Britannique

CSEC / Colombie-Britannique
601, rue Cordova Ouest
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 1G1
Téléphone : (604) 775-5525
Sans frais : 1-800-667-2272
Télécopieur : (604) 775-5520
Info-fax : (604) 775-5515
Sans frais : 1-800-667-2272

Yukon

Centre de services aux entreprises
du Canada/Yukon
208, rue Main, bureau 201
Whitehorse (Yukon) Y1A 2A9
Téléphone : (867) 633-6257
Sans frais : 1-800-661-0543
Info-fax : (867) 633-2533
Sans frais : 1-800-841-4320
Courriel :
perry.debbie@csec.ic.gc.ca

Territoires du Nord-Ouest

Centre de services aux entreprises
du Canada/Territoires du Nord-Ouest
C.P. 1320, 8^e étage
Centre Scotia
Yellowknife (Territoires du
Nord-Ouest) X1A 2L9
Téléphone : (867) 873-7958
Sans frais : 1-800-661-0599
Télécopieur : (867) 873-0101
Info-fax : (403) 873-0575
Sans frais : 1-800-661-0825
Courriel : .yel@cbsc.ic.gc.ca

Centre du commerce international (CCI)

Terre-Neuve

Centre du commerce international
Place Cabot, 10^e étage, phase II
10, Barter's Hill, C.P. 8950
St. John's (Terre-Neuve) A1B 3R9
Téléphone : (709) 772-4782
Télécopieur : (709) 772-5093

Île-du-Prince-Édouard

Centre du commerce international
75, rue Fitzroy, C.P. 1115
Charlottetown (Île-du-Prince-
Édouard) C1A 7M8
Téléphone : (902) 566-7443
Télécopieur : (902) 566-7450

Nouvelle-Écosse

Centre du commerce international
1800, rue Argyle, 5^e étage
C.P. 940, succursale M
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2V9
Téléphone : (902) 426-7540
Télécopieur : (902) 426-5218

Nouveau-Brunswick

Centre du commerce international
1045, rue Main, bureau 103
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 1H1
Téléphone : (506) 851-6452
Sans frais : 1-800-332-3801
Télécopieur : (506) 851-6429

Québec

Centre du commerce international
5, Place Ville-Marie, bureau 700
Montréal (Québec) H3B 3G2
Téléphone : (514) 283-6328
Télécopieur : (514) 283-8794

Ontario

Centre du commerce international
1, rue Front Ouest
Édifice Dominion Public, 4^e étage
Toronto (Ontario) M5J 1A4
Téléphone : (416) 973-5053
Télécopieur : (416) 973-8161

Manitoba

Centre du commerce international
400, avenue St. Mary, 4^e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Téléphone : (204) 983-5851
Télécopieur : (204) 983-3182

Saskatchewan

Centre du commerce international
123, 3^e avenue Sud, 7^e étage
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 7E6
Téléphone : (306) 975-5315
Télécopieur : (306) 975-5334

Alberta

Centre du commerce international
9700, avenue Jasper
Place Canada, bureau 725
Edmonton (Alberta) T5J 4C3
Téléphone : (403) 495-2944
Télécopieur : (403) 495-4507

Centre du commerce international (CCI) (suite)

Colombie-Britannique

Centre du commerce international
300, rue Georgia Ouest, bureau 2000
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 6E1

Téléphone : (604) 666-0434

Télécopieur : (604) 666-0954

Yukon

Voir Colombie-Britannique

Territoires du Nord-Ouest

Voir Alberta

Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA)

Siège social

Centre de la Croix Bleue
644, rue Main, C.P. 6051
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 9J8

Téléphone : (506) 851-2271

Sans frais : 1-800-561-7862

Télécopieur : (506) 851-7403

Terre-Neuve

10, Barter's Hill, 11^e étage, C.P. 1060
Succ. C, Place Cabot, phase II
St. John's (Terre-Neuve) A1C 5M5

Téléphone : (709) 772-2751

Sans frais : 1-800-668-1010

Télécopieur : (709) 772-2712

Île-du-Prince-Édouard

100, rue Sydney, 3^e étage, C.P. 40
Charlottetown
(Île-du-Prince-Édouard) C1A 7K2

Téléphone : (902) 566-7492

Sans frais : 1-800-871-2596

Télécopieur : (902) 566-7098

Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) (suite)

Nouvelle-Écosse

1801, rue Hollis, bur. 600
C.P. 2284, succursale M
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3C8
Téléphone : (902) 426-6743
Sans frais : 1-800-565-1228
Télécopieur : (902) 426-2054

Nouveau-Brunswick

570, rue Queen, 3^e étage, C.P. 578
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5A6
Téléphone : (506) 452-3184
Sans frais : 1-800-561-4030
Télécopieur : (506) 452-3285

Initiative fédérale du développement économique du Nord de l'Ontario (FedNor)

Sans frais : 1-877-333-6673

Sault-Ste-Marie

70, rue Foster, 6^e étage, bureau 600
Sault-Ste-Marie (Ontario) P6A 6V4
Téléphone : (705) 941-2014
Télécopieur : (705) 941-2085

Sudbury

19, rue Lisgar, bureau 307
Sudbury (Ontario) P3E 3L4
Téléphone : (705) 671-0711
Télécopieur : (705) 671-0717

Thunder Bay

33 sud, rue Court, 1^{er} étage, bur. 104
Thunder Bay (Ontario) P7B 2W6
Téléphone : (807) 766-1800
Télécopieur : (807) 346-8474

Développement économique Canada (DEC)

Siège social

Tour de la Bourse
800, square Victoria, bureau 3800
C.P. 247
Montréal (Québec) H4Z 1E8
Téléphone : (514) 283-6412

Bureau de liaison

Place du Portage, Phase II
165, rue Hôtel-de-Ville
C.P. 1110, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X5
Téléphone : (819) 997-3474

Abitibi-Témiscamingue

906, 5^e avenue
Val-d'Or (Québec) J9P 1B9
Téléphone : (819) 825-5260
Sans frais : 1-800-567-6451

Bas Saint-Laurent, Gaspésie

Îles-de-la-Madeleine
Édifice Trust Général du Canada
2, rue St-Germain Est, bureau 310
Rimouski (Québec) G5L 8T7
Téléphone : (418) 722-3282
Sans frais : 1-800-463-9073

Centre du Québec

Place du Centre
150, rue Marchand, bureau 502
Drummondville (Québec) J2C 4N1
Téléphone : (819) 478-4664
Sans frais : 1-800-567-1418

Côte-Nord

701, boul. Laure, bureau 202 B
C.P. 698
Sept-Îles (Québec) G4R 4K9
Téléphone : (418) 968-3426
Sans frais : 1-800-463-1707

Estrie

Place Andrew-Paton
65, rue Belvédère Nord, bureau 240
Sherbrooke (Québec) J1H 4A7
Téléphone : (819) 564-5904
Sans frais : 1-800-567-6084

Laval, Laurentides, Lanaudière

Tour Triomphe II, bureau 204
2540, boul. Daniel-Johnson
Laval (Québec) H7T 2S3
Téléphone : (450) 973-6844
Sans frais : 1-800-430-6844

Mauricie

Immeuble Bourg du fleuve
25, rue des Forges, bureau 413
Trois-Rivières (Québec) G9A 2G4
Téléphone : (819) 371-5182
Sans frais : 1-800-567-8637

Développement économique Canada (DEC) (suite)

Montérégie

Complexe Saint-Charles
1111, rue Saint-Charles Ouest
Bureau 411
Longueuil (Québec) J4K 5G4
Téléphone : (514) 928-4088
Sans frais : 1-800-284-0335

Montréal

Tour de la Bourse
800, square Victoria, bureau 3800
C.P. 247
Montréal (Québec) H4Z 1E8
Téléphone : (514) 283-2500

Nord du Québec

Tour de la Bourse
800, square Victoria, bureau 3800
C.P. 247
Montréal (Québec) H4Z 1E8
Téléphone : (514) 496-7609
Sans frais : 1-800-561-0633

Outaouais

259, boul. Saint-Joseph, bureau 202
Hull (Québec) J8Y 6T1
Téléphone : (819) 994-7442
Sans frais : 1-800-561-4353

Québec, Chaudière-Appalaches

112, rue Dalhousie, 2^e étage
Québec (Québec) G1K 4C1
Téléphone : (418) 648-4826
Sans frais : 1-800-463-5204

Saguenay, Lac-Saint-Jean

170, rue Saint Joseph Sud
Bureau 203
Alma (Québec) G8B 3E8
Téléphone : (418) 668-3084
Sans frais : 1-800-463-9808

***Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (DEO)
1-888-338-WEST (9378)***

Alberta – Bureau principal

Canada Place
9700, avenue Jasper Nord-Ouest
Bureau 1500
Edmonton (Alberta) T5J 4H7
Téléphone : (780) 495-4164
Télécopieur : (780) 495-4557

Manitoba

Immeuble Cargill
240, avenue Graham, bureau 712
C.P. 777
Winnipeg (Manitoba) R3C 2L4
Téléphone : (204) 983-4472
Télécopieur : (204) 983-4694

Colombie-Britannique

Édifice Price Waterhouse
601, rue Hastings Ouest Bureau 700
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 5G9
Téléphone : (604) 666-6256
Télécopieur : (604) 666-2353

Ontario

Tours Centennial
200, rue Kent, 8^e étage
C.P. 2128, succursale D
Ottawa (Ontario) K1P 5W3
Téléphone : (613) 952-9378
Télécopieur : (613) 952-9384

Saskatchewan

Édifice S.J. Cohen
119, 4^e avenue Sud, bureau 601
C.P. 2025
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 3S7
Téléphone : (306) 975-4373
Télécopieur : (306) 975-5484